

DX3350 DW3320 DH3331 DH3330 DU3340 DU3341 Series

User Manual 用戶手冊 用户手册 Manual del usuario Manuel de l'utilisateur Benutzerhandbuch 사용자 설명서 Руководство пользователя Gebruikershandleiding Instrukcja obsługi Uživatelská příručka Εγχειρίδιο χρήσης Kullanım Kılavuzu Manuale d'uso Handbok Brugerveiledning Brukerveiledning Kyttohje Felhasználói kézikönyv مدختسملا ليلد Manual do Usuário



### Copyright

Esta publicación, incluidas todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por leyes de derechos de autor internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material aquí contenido, puede ser reproducido sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2015

#### Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no representa ni otorga ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncia expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin determinado. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

#### Reconocimiento de marcas registradas



Kensington es una marca registrada en Estados Unidos de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países de todo el mundo.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en Estados Unidos y otros países.



marcas comerciales registradas de MHL licensing, LCC. HDBaseT™ y el logotipo de HDBaseT Alliance son marcas comerciales de HDBaseT Alliance.

MHL, el logotipo de MHL logo y Mobile High-Definition Link son marcas comerciales o

Todos los demás nombres de producto utilizados en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y están reconocidos.

#### Información de seguridad importante

### Importante:

Es muy recomendable leer detenidamente esta sección antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso le garantizan que pueda disfrutar durante muchos del uso de este proyector. **Guarde este manual por si tuviera que consultarlo en otro momento**.

#### Símbolos usados

Los símbolos de advertencia se utilizan en la unidad y en este manual para avisarle de situaciones peligrosas.

En este manual se utilizan los siguientes estilos para comunicarle información importante.

Nota:

Proporciona información adicional sobre el tema en cuestión.

/!\\_ Importante:

Proporciona información adicional que no se debe pasar por alto.

Precaución:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.

### Advertencia:

Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un entorno peligroso o causar daños personales.

En todo este manual, las partes de los componentes y los elementos de los menús OSD se denotan con el tipo de fuente negrita como en el ejemplo siguiente:

"Presione el botón Menú en el mando a distancia para abrir el menú Principal".

#### Información general de seguridad

- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, la unidad no contiene componentes que necesiten ser reparados por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el personal de servicio técnico cualificado.
- > Siga todas las advertencias y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante. Para no dañar los ojos, no mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.
- > No coloque la unidad en un carro, base o mesa inestable.
- No utilice el sistema junto al agua, donde la luz directa del sol incida sobre él o junto a dispositivos de calefacción.
- > No coloque objetos pesados como libros o bolsas sobre la unidad.

#### Aviso sobre la instalación del proyector

No incline el proyector a la izquierda o la derecha; de lo contrario, la vida útil de la lámpara podría reducirse considerablementey podría dar lugar a otros daños impredecibles.







> Deje al menos una distancia de seguridad de 50 cm alrededor de los conductos de ventilación.



- Asegúrese de que los conductos de ventilación de entrada no reutilizan el aire caliente de los conductos de ventilación de salida.
- Cuando utilice el proyector en un entorno cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante dentro del recinto no supere la temperatura de funcionamiento mientras el proyector está funcionando y que las aberturas de entrada y salida de aire no están obstruidas.

Todas las carcasas deben superar una evaluación de temperatura térmica para garantizar que el proyector no recicla el aire expulsado, ya que esta situación puede hacer que el dispositivo se apague aunque la temperatura del recinto se encuentre dentro de los márgenes de temperatura de funcionamiento.

#### Comprobación de la ubicación de instalación

- Para proporcionar alimentación, se debe utilizar la toma de 3 contactos para garantizar una conexión a tierra adecuada y un potencial de tierra equilibrado para todos los equipos del sistema de proyector.
- Se debe utilizar el cable de alimentación proporcionado con el proyector. En el caso de que faltara algún artículo, se puede utilizar otro cable de alimentación de 3 contactos homologado (con terminal de toma de tierra) como sustituto; sin embargo, no utilice un cable de alimentación de dos contactos.
- Verifique que la tensión sea estable, posea conexión a tierra adecuada y no exista ninguna fuga de electricidad.
- Mida el consumo total de energía, que no deberá exceder la capacidad de seguridad, y evite problemas de seguridad y cortocircuitos.
- > Active el Modo altitud elevada al utilizar el proyector en áreas de gran altitud.
- > Sólo es posible instalar el proyector derecho o invertido.
- Al realizar la instalación del soporte, asegúrese de que no se exceda el límite de peso y que esté asegurado de forma correcta.
- > Evite realizar la instalación cerca de conductos de aire acondicionado o altavoces de graves.
- Evite realizar la instalación en ubicaciones con altas temperaturas, refrigeración insuficiente y polvorientas.
- Mantenga el producto alejado de las lámparas fluorescentes (> 1 metro) a fin de evitar averías causadas por interferencias infrarrojas.
- El conector ENTRADA VGA se debe conectar al puerto ENTRADA VGA. Tenga en cuenta que se debe insertar perfectamente, con los tornillos a ambos lados totalmente apretados para garantizar la conexión correcta del cable de señal y lograr así el efecto de visualización óptimo.
- El conector ENTRADA DE AUDIO se debe conectar al puerto ENTRADA DE AUDIO y NO SE PUEDE conectar a un puerto SALIDA DE AUDIO o a otros puertos como BNC, RCA; si no sigue esta recomendación, la salida se anulará e incluso, el puerto puede resultar DAÑADO.
- > Instale el proyector a una altura por encima de 200 cm a fin de evitar daños.
- El cable de alimentación y el cable de señal se deben conectar antes de proporcionar corriente al proyector. Durante el proceso de inicio y funcionamiento del proyector, NO inserte o quite el cable de señal o el cable de alimentación para no dañar el proyector.

#### Notas sobre la refrigeración

#### Salida de aire

- Asegúrese de que la salida de aire esté a 50 cm de cualquier obstrucción a fin de garantizar una refrigeración adecuada.
- La ubicación de la salida de aire no deberá ser frente a la lente de otro proyector a fin de evitar causar espejismos.
- > Mantenga la salida de aire a como mínimo 100 cm de las entradas de otros proyectores.
- El proyector genera una gran cantidad de calor durante su uso. El ventilador interno disipa el calor del proyector cuando este se apaga y este proceso puede continuar durante un determinado período de tiempo. Cuando el proyector entre en el estado de MODO DE ESPERA, presione el botón de alimentación de CA para apagar el proyector y quitar el cable de alimentación. NO quite el cable de alimentación durante el proceso de apagado ya que el proyector puede resultar dañado. Tenga en cuenta también que la radiación de calor remanente también afectará a la vida de servicio del proyector. El proceso de apagado puede variar en función del modelo utilizado. En cualquier caso, asegúrese de no desconectar el cable de alimentación hasta que el proyector entre en el estado de ESPERA.

#### Entrada de aire

- > Asegúrese de que no exista ningún objeto bloqueando la entrada de aire en un radio de 30 cm.
- > Mantenga la entrada de aire alejada de otras fuentes de calor.
- > Evite las áreas muy polvorientas.

#### Seguridad a tener en cuenta respecto a la energía eléctrica

- > Utilice el cable de alimentación suministrado.
- No coloque nada encima del cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación en lugar por el que no pasen las personas.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo vaya a utilizar durante un prolongado período de tiempo.

#### Reemplazar la lámpara

El cambio de la lámpara puede ser peligroso si no se realiza correctamente. Consulte la sección *Reemplazar la lámpara de proyección* en la página 55 para obtener instrucciones claras y seguras. Antes de reemplazar la lámpara:

- > Desenchufe el cable de alimentación.
- > Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

#### Limpiar el proyector

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo. Consulte la sección Limpiar el proyector en la página 59.
- > Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

#### Advertencias sobre normativas

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos sobre normativas de la sección *Cumplimiento de normativas* en la página 78.

#### Instrucciones importantes sobre reciclaje:



Las lámparas que se encuentran en el interior de este producto contienen mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recíclelos o elimínelos según las leyes locales, estatales o federales. Para obtener más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en <u>WWW.EIAE.ORG</u>. Para obtener más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte <u>WWW.LAMPRECYCLE.ORG</u>.

#### Explicaciones de los símbolos



DESHACERSE DEL PROYECTOR: no utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado independientes.

#### Características principales

- Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.
- Compatible con los principales estándares de vídeo, como por ejemplo NTSC, PAL y SECAM.
- Una tasa alta de brillo permite realizar presentaciones a la luz del día o en salas con mucha iluminación.
- Configuración flexible que permite proyecciones frontales y posteriores.
- Las proyecciones de línea de visión se mantienen cuadradas, con corrección trapezoidal avanzada para proyecciones realizadas con ciertos ángulos.
- Detección automática de la fuente de entrada.
- Gran brillo para la proyección en prácticamente cualquier entorno.
- Compatible con resoluciones hasta WUXGA para imágenes claras y nítidas.
- Tecnologías DLP<sup>®</sup> y BrilliantColor™ de Texas Instruments.
- Lente centrada para una instalación sencilla.
- Desplazamiento horizontal y vertical de la lente.
- Compatibilidad con dispositivos MHL para la transmisión de contenido de audio y vídeo desde un dispositivo móvil compatible.
- Altavoz integrado con varios puertos de entrada y salida de audio.
- Compatibilidad instantánea con funciones de red para una integración y administración del sistema a través de RJ45.
- Motor sellado para minimizar el impacto generado por el polvo y humo.
- Tapa de la lámpara superior lateral para una extracción e inserción sencilla de la lámpara.
- Funciones de seguridad antirrobo incluidas: ranura de seguridad Kensington® y barra de seguridad.

#### Acerca de este manual

Este manual está pensado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Siempre que ha sido posible, la información relevante (como una ilustración y su descripción) se ha mantenido en una página. Este formato de impresión resultará muy cómodo para el usuario y ayudará a ahorrar papel, lo que permite proteger el medio ambiente. Es recomendable que solamente imprima las secciones que le interesen en función de sus necesidades.

### Tabla de contenido

PROCEDIMIENTOS INICIALES	1
CONTENIDO DEL PAQUETE	1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR	2
Vista delantera derecha	2
Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED	
Vista posterior	
Vista inferior	6
Partes del mando a distancia	3
ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA	
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA	
	11
INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA	11
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR	12
CONFIGURAR UNA CONTRASEÑA DE ACCESO (BLOQUEO DE SEGURIDAD)	14
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR	16
AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA IMAGEN PROYECTADA POR MEDIO DE LA FUNCIÓN DE DESPLAZAMIENTO DE LA LENTE	Ξ 17
Ajuste de la posición vertical de la imagen	18
Ajuste de la posición horizontal de la imagen	20
AJUSTE DEL ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CORRECCIÓN DE LA DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL	21
AJUSTAR EL VOLUMEN	22
CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD)	23
Controles del menú OSD	23
Recorrer el menú OSD	23
CONFIGURAR EL IDIOMA OSD	24
INFORMACIÓN GENERAL DEL MENÚ OSD	25
Menú Imagen	28
Menú Ordenador	29
Característica Avanzada	30
Balance de blancos	31
Administrador de color	32
Menú Config. 1	33
Corrección trapezoidal	34
Audio	34
Función Avanzadas 1	35
Función Avanzadas 2	37
4 esquinas	38
Menú Config. 2	39
Estado	40
Función Avanzadas 1	41
Función Avanzadas 2	53
MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD	55
REEMPLAZAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN	. 55
Restablecer la lámpara	
	59
Limpiar la lente	59
Limpiar la carcasa	59
Limpieza del filtro de aire	60
USO DE UN BLOQUEO FÍSICO	63
Utilización de la ranura de seguridad Kensington	63
Utilización del bloqueo de barra de seguridad	63
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	64
PDOBLEMAS COMUNES X SOLUCIONES	61
SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS	04 64
MENSAJES DE ERROR DE LED	07
	05

PROBLEMAS CON LA IMAGEN	
PROBLEMAS CON LA LÁMPARA	
PROBLEMAS CON EL MANDO A DISTANCIA	
Problemas de audio	
Enviar el proyector al centro de servicio técnico	
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE HDMI	
ESPECIFICACIONES	69
ESPECIFICACIONES	
DISTANCIA DE PROYECCIÓN FRENTE A TAMAÑO DE PROYECCIÓN	
Tabla de distancia y tamaño de proyección	
TABLA DE MODO DE FRECUENCIAS	
DIMENSIONES DEL PROYECTOR	
CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS	
Advertencia relacionada con la normativa FCC	
Canadá	
CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD	
APÉNDICE I	
PROTOCOLO RS-232C	

### **PROCEDIMIENTOS INICIALES**

### Contenido del paquete

Desempaquete con cuidado el proyector y compruebe que todos los elementos están incluidos:



Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si algún elemento falta, está dañado o si la unidad no funciona. Es recomendable guardar el material de embalaje por si tuviera que devolver el equipo material para solicitar el servicio de garantía.



### Vistas de las partes del proyector

### Vista delantera derecha



ELEMENTO	Ετιςυετα	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:	
1.	Tapa de la lámpara	Quite la tapa para cambiar la lámpara.	55	
2.	Ajustes de inclinación	Gire la palanca de los ajustes para regular la posición del ángulo.	14	
3.	Lente	Lente de proyección.		
4.	Receptor de infrarrojos (IR)	Permite al proyector recibir la señal IR transmitida por el control remoto.	l proyector recibir la señal IR transmitida <b>7</b>	
5.	Indicadores LED	Muestra el estado de la proyección.		
6.	Ventilación	Entrada de aire frío.		
7.	Botones de función	Botones de los menús en pantalla (OSD).		
8.	Desplazamiento vertical de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje vertical.		
9.	Desplazamiento horizontal de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje horizontal.		
10.	Anillo de zoom	Permite aumentar la imagen proyectada.		
11.	Anillo de enfoque	Permite enfocar la imagen proyectada.	21	

# // Importante:

La aberturas de ventilación del proyector permiten la buena circulación del aire, lo que facilita la refrigeración de la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación.

Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED



ELEMENTO	ΕτιQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	LED de encendido y apagado	Muestra el estado de la secuencia de encendido/apagado.	65
2.	LED de la lámpara	Muestra el estado de la lámpara.	65
3.	LED de temperatura	Muestra el estado térmico.	65
4.	LED de filtro	Muestra el mensaje de advertencia de reemplazo del filtro.	65
5.		Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: para la corrección de distorsión trapezoidal.	
6.	MENÚ	Permite abrir y cerrar los menús OSD.	
7.	<b>4</b>	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: para la corrección de distorsión horizontal.	23
8.	SOURCE	Permite entrar en el menú Fuente.	
9.	₩.	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: para la corrección de distorsión trapezoidal.	
10.	Encendido y apagado	Permite encender y apagar el proyector.	
11.	ACEPTAR	Permite ingresar en el elemento de menú OSD resaltado o confirmarlo.	
12.		Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración. Menú rápido: para la corrección de distorsión horizontal.	
13.	AUTO	Permite optimizar el tamaño de la imagen, su posición y su	resolución.

### Vista posterior



ELEMENTO	Ετιςυετα	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	HDMI 1 /MHL	<ul> <li>Permite conectar el CABLE HDMI/MHL desde un dispositivo HDMI/MHL.</li> <li>Nota: Al establecer la fuente en HDMI 1/MHL, también se puede cargar los dispositivos inteligentes MHL compatibles conectados, siempre y cuando el proyector se encuentre encendido.</li> </ul>	
2.	HDMI 2	Permite conectar el CABLE HDMI desde un dispositivo	HDMI.
3.	RJ45 (HDBaseT) (Disponible en DH3331/DU3341)	Permite conectar un cable RJ45 Cat5e/Cat6 para la señal HDBaseT recibida.	
4.	DVI-D	Permite conectar el CABLE DVI a la pantalla.	
5.	RS-232	Permite conectar un cable para puerto serie RS-232 destinado al control remoto del equipo.	
6.	SALIDA VGA	Permite conectar un cable RGB destinado a la conexión del proyector a una pantalla.(Sólo retransmite la señal correspondiente a la entrada VGA1).	
7.	S-VIDEO	Permite conectar un cable S-Video procedente de un dispositivo de vídeo.	
8.	VGA 1	Permite conectar un cable RGB procedente de un equip un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.	oo informático o
9.	BNC	Permite conectar un cable BNC desde un equipo.	
10.	VGA 2	Permite conectar un cable RGB procedente de un equipo informático o un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.	
11.	RJ45 (LAN)	Permite conectar un cable LAN desde Ethernet.	
12.	USB	<ul> <li>Permite conectar un cable USB para el host USB.</li> <li>Nota: Admite 5 V/1,0 A para cada salida de puerto, siempre y cuando el proyector esté encendido.</li> </ul>	

ELEMENTO	Ετιqueta	DESCRIPCIÓN VER PÁGINA:		
13.	SALIDA DE SINCRONIZACIÓN 3D	Permite conectar la unidad del receptor de las gafas IR 3D.		
14.	Ranura de seguridad Kensington	Permite unir el proyector a un objeto de posición fija por medio de un sistema de bloqueo Kensington.	63	
15.	ENTRADA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO procedente de un entrada.	dispositivo de	
16.	IR	Permite recibir la señal IR del mando a distancia.		
17.	SALIDA DE 12 V	Cuando se conecta a la pantalla a través de un cable (que puede adquirir en cualquier tienda especializada), la pantalla se despliega automáticamente al encender el proyector. Análogamente, la pantalla se pliega al apagar el proyector (consulte las notas incluidas a continuación).		
18.	SALIDA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO para la retransmisión de sonido.		
19.	SALIDA DE AUDIO I/D	Permite conectar un cable de AUDIO para la retransmisión de sonido.		
20.	ENTRADA DE AUDIO I/D	Permite conectar cables de audio desde un dispositivo de audio para la entrada de audio de VÍDEO o S-VIDEO.		
21.	VÍDEO	Permite conectar un cable de vídeo compuesto procede dispositivo de vídeo.	ente de un	
22.	MICRÓFONO	Permite conectar el dispositivo de entrada de micrófono	).	
23.	SERVICIO TÉCNICO	Sólo para personal de servicio técnico.		
24.	MANDO A DISTANCIA POR CABLE	Conecte el mando a distancia por cable al proyector para el control remoto por cable. CONECTE "WIRE REMOTE OUT (SALIDA DEL MANDO A DISTANCIA POR CABLE)" a otro proyector (mismo modelo) y "WIRE REMOTE IN (ENTRADA DEL MANDO A DISTANCIA POR CABLE)" para el control serie.		
25.	ENTRADA DE CA	Permite conectar el cable de alimentación.		

#### Nota:

• El uso de esta función requiere la conexión del conector antes de encender/apagar el proyector.

• El suministro y soporte de los controladores de pantalla es responsabilidad de los fabricantes de las mismas.

• No use esta toma con ningún uso ajeno al descrito.

#### Advertencia:

Como precaución de seguridad, desconecte la alimentación del proyector y de todos los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

### Vista inferior



ELEMENTO	Ετιςυετα	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Ajuste de inclinación	Gire la palanca de los ajustes para regular la posición del ángulo.	14
2.	Orificios de instalación en techo	Póngase en contacto con el proveedor para obtener información sobre cómo instalar el proyector en el techo.	

#### Nota:

Cuando realice la instalación, asegúrese de que solamente utiliza soportes para techo homologados por UL Listed.

Para instalaciones en el techo, utilice los kits de montaje homologados y tornillos M4 con una profundidad máxima de 8 mm (0,31 pulgadas).

La estructura del montaje en el techo debe tener la forma y la resistencia adecuadas. La capacidad de carga del soporte del techo debe ser superior al peso del equipo instalado y, como precaución adicional, debe ser capaz de resistir tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15 kg) durante 60 segundos.

### Partes del mando a distancia



### /!\ Importante:

**1.** No utilice el proyector en lugares donde haya iluminación fluorescente intensa. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden alterar el funcionamiento del mando a distancia.

**2.** Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Si la trayectoria entre el mando a distancia y el proyector se obstruye, puede hacer rebotar la señal desde ciertas superficies reflectantes, como por ejemplo las pantallas del proyector.

**3.** Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes del mando a distancia. En este manual del usuario se describen las funciones basadas en el mando a distancia.

#### Nota:

Cumple los estándares de rendimiento FDA para productos láser, excepto en lo que se refiere a las desviaciones conforme al aviso sobre el láser nº 50, con fecha de 24 de junio de 2007.

### Precaución:

*El uso de controles, ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los especificados aquí puede provocar una exposición peligrosa a la luz láser.* 

ELEMENTO	Ετιqueta	DESCRIPCIÓN VER PÁGINA:		
1.	Transmisor de infrarrojos	Transmite señales al proyector.		
2.	Encendido	Permite encender el proyector.	12	
3.	PC	Muestra la selección de fuente VGA1/VGA2/PC (alterna entre opciones).	e las diferentes	
4.	HDMI	Muestra la selección de fuente HDMI1/HDMI2/DVI (alterna en diferentes opciones).	ntre las	
5.	USB	Muestra la selección de fuente USB.		
6.		Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: para la corrección de la distorsión trapezoidal vertical.	23	
7.	MENÚ	Permite abrir el menú OSD.	23	
8.		Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: para la corrección de la distorsión trapezoidal horizontal.	23	
9.	Deformación trapez.	Abre el menú Deformación trapez.		
10.	•	Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: para la corrección de la distorsión trapezoidal vertical.		
11.	Láser	Presionar para utilizar el puntero en pantalla. NO LO DIRIJA HACIA LOS OJOS.		
12.		Permite pausar o reproducir el vídeo/música de MHL.	Permite pausar o reproducir el vídeo/música de MHL.	
13.		Permite retroceder en incrementos establecidos para MHL.		
14.	<b>4</b>	Permite reproducir el elemento anterior en la lista de program	nación de MHL.	
15.		Permite detener la reproducción de vídeo/música para MHL.		
16.	Fuente/ID	Permite cambiar la fuente de entrada. Función de botones combinados para la configuración del código de cliente del mando a distancia (Pulse el botón ID + Número durante 3 segundos).	23	
17.	Auto/0	Ajuste automático de frecuencia, fase y posición. Número para la configuración de ID remota utilizada.	23	
18.	Brillo	Muestra la barra de ajuste de brillo.		
19.	Lámpara	Muestra las selecciones para la lámpara.		
20.	Congelar	Permite congelar y descongelar la imagen de la pantalla.		
21.	En blanco/6	Permite poner en blanco la pantalla. Número para la configuración de ID remota utilizada.		
22.	Láser	Se usa como puntero en pantalla. NO LO DIRIJA HACIA LOS OJOS.		
23.	Apagado	Permite apagar el proyector.	12	
24.	Vídeo/ S-Video	Muestra la selección de fuente VIDEO.		
25.	Red	Muestra la selección de fuente Red.		
26.	HDBaseT (Disponible en DH3331/DU33 41)	Muestra la selección de fuente HDBaseT.		

ELEMENTO	Ετιqueta	DESCRIPCIÓN VER PÁGIN.			
27.	SALIR	Permite regresar a la página anterior del menú OSD.			
28.	€-	Permite entrar en el menú OSD y confirmar la configuración del mismo.	23		
29.		Permite recorrer el menú OSD y cambiar la configuración del mismo. Menú rápido: para la corrección de la distorsión trapezoidal horizontal.	23		
30.	MHL	Permite activar la tecnología de enlace móvil de alta definició dispositivos inteligentes.	on para		
31.		Permite avanzar en incrementos establecidos para MHL.			
32.	••	Permite reproducir el elemento siguiente en la lista de programación de MHL.			
33.	Volumen/1	Muestra la barra de ajuste de Volumen. Número para la configuración de ID remota utilizada.			
34.	Contraste/2	Muestra la barra de ajuste de Contraste. Número para la configuración de ID remota utilizada.			
35.	Silencio/3	Permite silenciar el altavoz integrado. Número para la configuración de ID remota utilizada.			
36.	Zoom/4	Muestra la barra de ajuste de zoom digital.21Número para la configuración de ID remota utilizada.21			
37.	3D/5	Permite activar la función 3D. Número para la configuración de ID remota utilizada.			
38.	Estado/7	Permite abrir el menú de estado OSD (este menú sólo se abre cuando se detecta un dispositivo de entrada). Número para la configuración de ID remota utilizada.			
39.	Conector para cable	Permite conectar el mando a distancia por cable al proyector.			

#### Nota:

Configuración de los botones combinados del mando a distancia:

*ID*+0: restablece el código de cliente del mando a distancia a la configuración predeterminada. *ID*+1: se establece el código de cliente del mando a distancia en "1".

ID+7: se establece el código de cliente del mando a distancia en "7".

También se debe configurar la ID del proyector para su control exclusivo. Para obtener información sobre la configuración de la ID del proyector, consulte la página 41.

#### Nota:

Cuando el proyector se encuentra en el modo **MHL**, el teclado del proyector tendrá la misma función que el botón del mando a distancia.

En la función MHL:

**MENÚ** para la configuración de aplicaciones, ▲ **Arriba**, ▼ **Abajo**, ◄ **Izquierda** y ► **Derecha** se utilizan como las flechas direccionales. También se incluye ACEPTAR y **SALIR**.

#### Cómo controlar el dispositivo inteligente con el mando a distancia:

Cuando el proyector realiza la proyección del contenido desde el dispositivo inteligente compatible con *MHL*, puede utilizar el mando a distancia para controlar el dispositivo inteligente.

Para ingresar en el modo **MHL**, se encuentran disponibles los siguientes botones para el control del dispositivo inteligente: botones de flechas (▲ Arriba, ▼ Abajo, ◄ Izquierda, ► Derecha) y botones de control **MENÚ**, **SALIR** y MHL.

### Alcance de funcionamiento del mando a distancia

El mando a distancia utiliza transmisiones infrarrojas para controlar el proyector. No es necesario apuntar con el mando a distancia directamente al proyector. Siempre que mantenga el mando a distancia perpendicular a los laterales de la parte posterior del proyector, aquel funcionará bien dentro de un alcance de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados por encima y por debajo del nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, acérquelo un poco al proyector.

#### Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector se puede utilizar mediante los botones el mando a distancia o los botones ubicados en la parte superior del proyector. Todas las operaciones se pueden realizar con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector tienen un uso limitado.

## **CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

### Insertar las pilas del mando a distancia

**1**. Quite la tapa del compartimento de las pilas desplazándola en la dirección de la flecha.



**2.** Inserte las pilas con el lado positivo hacia arriba.

**3.** Vuelva a colocar la tapa.



Precaución:

- 1. Utilice solamente pilas AAA (se recomiendan pilas alcalinas).
- 2. Deshágase de las pilas usadas según las regulaciones locales.
- 3. Quite las pilas si no va a utilizar el proyector durante un prolongado período de tiempo.

### Encender y apagar el proyector

 Conecte firmemente los cables de alimentación y señal. Cuando esté conectado, el indicador LED de encendido/apagado pasará de verde parpadeante a verde fijo.



2. Encienda la lámpara presionando el botón "<sup>(1)</sup>" ubicado en la parte

superior del proyector o el botón "

El indicador LED PWR parpadeará ahora de color verde.

Transcurridos aproximadamente 30 segundos, se mostrará la pantalla de arranque. La primera vez que use el proyector, éste le permitirá seleccionar su idioma preferido a través de un menú rápido que aparecerá al desaparecer la pantalla de arranque. (Consulte *Configurar el idioma OSD* en la página 24)

Consulte la sección *Configurar una contraseña de acceso (bloqueo* de seguridad) en la página 14 si la opción Bloqueo de seguridad está habilitada. MENU A U



Si conecta varios dispositivos de entrada, presione el botón FUENTE y utilice los botones ▲ ▼ para recorrer los dispositivos.
 (Componentes se admite utilizando un adaptador RGB a Componentes.)



- HDMI 1 / MHL: compatible con Interfaz multimedia de alta definición y enlace móvil de alta definición
- HDMI 2: compatible con Interfaz multimedia de alta definición
- DVI: DVI
  - VGA 1 / 2: RGB analógico Entrada YCbCr/YPbPr para DVD o YPbPr para HDTV a través del conector D-sub
- BNC: RGB analógico
- S-Video: supervídeo (Y/C separados)
- Vídeo compuesto: vídeo compuesto tradicional
- HDBaseT: vídeo digital a través del transmisor del HDBaseT (disponible en DH3331/DU3341)

Nota: si utiliza un único cable CAT5e del HDBaseT, el proyector admitirá una distancia de conexión con respecto al HDBaseT de 100m.

4 Cuando aparezca el mensaje "¿APAGADO? /Vuelva a pulsar Power", pulse el botón POWER. El proyector se apagará. 🕕 Apagar? Vuelva a pulsar Po<del>w</del>er

### Precaución:

No desenchufe el cable de alimentación hasta que el ENCENDIDO/APAGADO deje de parpadear, lo que indica que el proyector se ha enfriado.

### Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)

Puede utilizar los cuatro botones (flechas) para ajustar una contraseña y evitar el uso no autorizado del proyector. Cuando está activada, la contraseña deberá introducirse tras encender el proyector.

(Consulte *Recorrer el menú OSD* en la página 23 y *Configurar el idioma OSD* en la página 24 para ayuda sobre el uso de los menús OSD).

### /!\ Importante:

Guarde la contraseña en un lugar seguro. Sin la contraseña no podrá utilizar el proyector. Si pierde la contraseña, contacte con su vendedor para información sobre borrar la contraseña.

Imagen

**1** Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.

Presione el botón de cursor ◄► para desplazarse al menú Config. 1, presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar Avanzada 1.



80

Config. 1

X

Config. 2

- **4** Presione el botón de cursor **◄** para entrar y habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.

Aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo de contraseña.



Puede utilizar los botones del cursor
 ▲ ▼ ◀ ► bien en el teclado o en el mando a distancia IR para introducir la contraseña. Puede utilizar una combinación incluyendo las mismas flechas cinco veces, pero no menos de cinco.

Presione los botones del cursor en cualquier orden para ajustar la contraseña. Presione el botón **MENÚ** para salir del cuadro de diálogo.

- Contraseña Contraseña de registro Confirmar contraseña Menú = Salir Contraseña Contraseña de registro \* \* \* \* \* Confirmar contraseña \* \* \* \* \* OK
  - Menú = Salir

6. Cuando el usuario presione la tecla de encendido aparecerá el menú de confirmación de contraseña si el Bloqueo de seguridad está activado. Escriba la contraseña en el orden establecido según el paso 5. En caso de haber olvidado la contraseña, contacte con el centro de servicio. El centro de servicio validará al propietario y ayudará a restablecer la contraseña.



### Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando coloque el proyecto:

- La mesa o la base del proyector deben estar a nivel y ser resistente.
- Coloque el proyector perpendicular a la pantalla.
- Asegúrese de que los cables se encuentran en una ubicación segura. De lo contrario, podría tropezarse con estos.
- **1** Para alzar el nivel del proyector, gire los elementos de ajuste en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2. Para bajar el nivel del proyector, levántelo y gire los elementos de ajuste en sentido de las agujas del reloj.





# Ajuste de la posición de la imagen proyectada por medio de la función de desplazamiento de la lente

La función de desplazamiento permite desplazar la lente con el fin de ajustar la posición de la imagen proyectada a lo largo de los ejes horizontal o vertical dentro de los intervalos descritos a continuación.

#### Nota:

No siga girando el mando de cambio de la lente cuando escuche el sonido de un clic, y púlselo ligeramente para girarlo a su posición inicial.

### Ajuste de la posición vertical de la imagen

La altura vertical de la imagen se puede ajustar entre un desplazamiento entre 141,2% y 104,65% para WXGA, entre 115,35% y 101,85% para XGA, entre 146,7% y 104,5% para 1080P y entre 132% y 99,1% para WUXGA de la altura de la imagen. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición vertical de la imagen vendrá determinado por la posición horizontal de la misma. Así, la posición vertical de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo de acuerdo con lo descrito anteriormente si la imagen ocupa su posición horizontal máxima.



XGA



<u>— 18 —</u>





### Ajuste de la posición horizontal de la imagen

La posición horizontal de la imagen se puede ajustar hacia la izquierda y hacia la derecha un máximo del 10,9% para WXGA, 3,8% para XGA, 10,3% para 1080P y 10,3% para WUXGA de la anchura de la imagen, siempre que la lente se encuentre en su posición central. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición horizontal de la imagen vendrá determinado por la posición vertical de la misma. Así, la posición horizontal de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo si la imagen ocupa su posición vertical máxima.



Anchura de la imagen (W)

Extremo izquierdo	¦ ↔		Extremo	derecho
•	1	1 1		

WXGA: Wx10,9%	Wx10,9%
XGA: Wx3,8%	Wx3,8%
1080P: Wx10,3%	Wx10,3%
WUXGA: Wx10,3%	Wx10,3%

### Ajuste del zoom, el enfoque y la corrección de la distorsión trapezoidal

 Utilice el control Imagen-zoom (solamente en el proyector) para ajustar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla.



2. Utilice el control **Imagen-enfoque** (solamente en el proyector) para dar más nitidez a la imagen proyectada.





Mando a distancia y panel OSD

4. El control de corrección trapezoidal aparece en la pantalla.
 Presione ▲ / ♥ para la corrección trapezoidal vertical de la imagen.
 Presione ◀ / ▶ para la corrección trapezoidal horizontal de la imagen.



### Ajustar el volumen

**1** Presione los botones **Volumen** en el mando a distancia.

El control de volumen aparece en la pantalla.



5

- 2. Presione los botones < / ► en el teclado para ajustar Volumen +/-.
- **3.** Presione el botón **SILENCIAR** para desactivar el audio (esta función solamente está disponible en el mando a distancia).



Volumen

# **CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD)**

### Controles del menú OSD

El proyector dispone de menús OSD que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar una gran cantidad de configuraciones.

#### Recorrer el menú OSD

Puede utilizar los botones de cursor del mando a distancia o los botones situados en la parte superior del proyector para desplazarse por el menú OSD y realizar cambios en el mismo. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del proyector.



- 1. Para ingresar en el menú OSD, presione el botón **MENÚ**.
- Existen tres menús. Presione los botones de cursor ◀ / ► para desplazarse por los menús.
- Presione los botones de cursor ▲ / ▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por un menú.
- Presione los botones de cursor ◄ / ► para cambiar los valores de configuración.
- Presione el botón MENÚ para cerrar el menú OSD o salir de un submenú. Presione el botón SALIR para regresar al menú anterior.

imagen	Config. 1	Config. 2
Modo de pantalla Brillo Contraste Ordenador Imagen automática Avanzada Administrador de color		Presentación 50 50 4// 4// 4//
Menú = Salir	Menú seleccionar 🜗	Desplazamiento 🔺 🔻

#### Nota:

Dependiendo de la fuente de vídeo utilizada, no todos los elementos de los menús OSD están disponibles. Por ejemplo, los elementos **Posición hor/Posición ver** del menú **Ordenador** solamente se pueden modificar cuando se conecta a un ordenador. No podrá acceder a los elementos que no estén disponibles, los cuales se mostrarán atenuados.

### Configurar el idioma OSD

Ajuste el idioma del OSD según sus preferencias antes de continuar.

 Presione el botón MENÚ. Presione el botón de cursor ◄► para desplazarse a Config. 1. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse al menú Avanzada 1.

imagen	Config. 1	Config. 2
Fuente	-	4!/ <b>)</b>
Proyección		P
Relación aspecto		Rellenar
Clave		<b>↓</b> /)
Zoom digital		0
Audio		4!/ <b>}</b>
Avanzada 1		<b>↓/</b> }
Avanzada 2		4// <b>&gt;</b>
4 esquinas		4//▶
Menú = Salir	Menú seleccionar 🌗	Desplazamiento 🔺 🔻

👸 Imagen	80	Config. 1	Config. 2
	Config.1 A	vanzadas 1	
ldioma			Español
Bloqueo de seguridad			Desactivado
Pantalla vacía			
Logo de inicio			Estándar
Closed Captioning			Desactivado
Bloqueo teclado			Desactivado
Configuración 3D			<b>↓</b> /▶
Menú = Volver			Desplazamiento 🔺 🔻

- 3. Presione el botón del cursor hasta que el idioma deseado sea resaltado.
- 4. Presione el botón **MENÚ** cuatro veces para cerrar el menú OSD.

### Información general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar rápidamente una configuración o determinar los posibles valores de la misma.

Menú				
principal	Submenú		Configuración	
Imagen	Modo Pantalla			Presentación, Brillo, Juegos, Película, Vivid, TV, sRGB, DICOM SIM, Usuario
	Brillo			0~100
	Contraste			0~100
	Ordenador	Posición hor		-5~5 (depende del bloqueo automático)
		Posición ver		-5~5 (depende del bloqueo automático)
		Frecuencia		0~31
		Pista		-5~5
		Sincronización automática		Activado y Desactivado
	Imagen automática			
	Avanzada	Color brillante		0~10
		Nitidez		0~31
		Gamma		1,8; 2,0; 2,2; 2,4; ByN; Lineal
		Temperatura color		Cálida, Normal y Fría
		AGC de vídeo		Desactivado y Activado
		Saturación vídeo		0~100
		Tinte vídeo		0~100
		Balance de blancos	-Ganancia R	0~200
			Ganancia G	0~200
			Ganancia B	0~200
			Desfase R	-100~100
			Desfase G	-100~100
			Desfase B	-100~100
	Administrador de color	Rojo	l'ono, saturación y ganancia.	0~100
		Verde	Tono, saturación y ganancia.	0~100
		Azul	Tono, saturación y ganancia.	0~100
		Cian	Tono, saturación y ganancia.	0~100
		Magenta	Tono, saturación y ganancia.	0~100
		Amarillo	Tono, saturación y ganancia.	0~100
		Blanco	Rojo, Verde y Azul	0~100

Menu				
principal	Submenú			Configuración
Configuración 1	Fuente	Fuente		Consulte la selección de fuente de entrada (IR/Teclado)
	Proyección			Normal, Posterior, Techo, Posterior+Techo
	Relación de aspecto			Rellenar, 4:3, 16:9, Buzón, Nativo y 2,35:1
	Clave			H: -25 ~ +25 V: -30 ~ +30
	Zoom digital			-10~10
	Audio	Volumen		0~10
		Silencio		Desactivado y Activado
				Desactivado, Mini, RCA
	Avanzada 1	- Idioma		English, Français, Deutsch, Español, Português, 簡体中文, 繁體中文, Italiano, Norsk, Svenska, Nederlands, Русский, Polski, Şuomi, Ελληνικά, 한국어, Magyar, Čeština, ألعربية, Türkçe, Việt, 日本語, מוכ עברית, Việt, 日本語, מוכ עברית, Fran. Can.
		Bloqueo de seguridad		Desactivado y Activado
		Pantalla vacía		Negro, Rojo, Verde, Azul y Blanco
		Logo de ínício		Std., Negro y Azul
		Closed Captioning		Desactivado y Activado
		Bloqueo teclado		Desactivado y Activado
		Configuración 3D	3D	Desactivado, DLP-Link e IR
			Invertir sincronización 3D	Desactivado y Activado
			Formato 3D	Fotograma secuencial, Arriba/Abajo, En paralelo, Empaquetado de fotogramas (sólo para la fuente HDMI de empaquetado de fotogramas 3D)
	Avanzada 2	Patrón de prueba		Ninguno, Cuadrícula, Blanco, Rojo, Verde, Azul y Negro
		Desplazamiento de imagen H	9	-50~50
		Desplazamiento de imagen V	e	-50~50
	4 esquinas			Superior izquierda, Superior derecha, Inferior derecha, Inferior izquierda

Menú principal	Submonú			Configuración
Configuración 2	Fuente			Desactivado y Activado
-	automática Apagado si po			0~180
	hay señal			
	Encendido automático			Desactivado y Activado
	Modo lámpara			ECO, Normal y Dynamic ECO
	Reiniciar Todo			
	Estado	-Fuente activa		
		Información de vídeo		
		Horas lámpara (ECO		
		/Normal/Eco dinamico) Versión del software		
		Identificador del mando		
		a distancia Número de serie		
		Horas del filtro de aire		
	Avanzada 1	Posición de menú		Centro, Abajo, Arriba, Izquierda
		Menú translúcido		y Derecha 0%, 25%, 50%, 75%, 100%
		Modo bajo consumo		Desactivado, Activado,
		Velocidad del ventilador		Normal y Alta
		Restab horas lámp.		
		ID del proyector		0-98
		Identificador del mando a distancia		Predeterminado, 1, 2, 3, 4, 5, 6 y
	l	Red	Estado de red	Conectar, desconectar
			DHCP	Activado y Desactivado
			Dirección IP	0~255, 0~255, 0~255. 0~255
			Máscara de subred	0~255, 0~255, 0~255. 0~255
			Puerta de Enlace DNS	0~255, 0~255, 0~255. 0~255 0~255, 0~255, 0~255. 0~255
		l	Aplicar	Aceptar / Cancelar
	Avanzada 2	vanzada 2 CTemporizador		0~600
		Filtro de fuente	HDMI1/MHL	Deshabilitar y Habilitar
			HDMI2	Deshabilitar y Habilitar
			DVI	Deshabilitar y Habilitar
			VGA1	Deshabilitar y Habilitar
			VGA2	Deshabilitar y Habilitar
			BNC	Deshabilitar y Habilitar
			S-Video	Deshabilitar y Habilitar
			Vídeo compuesto	Deshabilitar y Habilitar
		l	HDBaseT	Deshabilitar y Habilitar
		Restablecimiento del temporizador del aire	9	Aceptar / Cancelar
#### Menú Imagen

### Atención!

Cuando se cambien los parámetros del modo de pantalla, dichos cambios se guardarán en el modo de usuario.

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor **◄** para ir al **Menú Imagen**. Presione el botón del cursor **▲ ▼** para subir y bajar por el menú **Imagen**. Presione **◄** para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	Config. 1	Config. 2
Modo de pantalla Brillo Contraste Ordenador Imagen automática Avanzada Administrador de color		Presentación 50 50 4//) 4//) 4//) 4//)
Menú = Salir	Menú seleccionar 🜗	Desplazamiento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo de pantalla	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y establecer la opción Modo de pantalla.
Brillo	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el contraste de la pantalla.
Ordenador	Presione
Imagen automática	Presione
Avanzada	Presione
Administrador de color	Presione

### Menú Ordenador

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Imagen**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Ordenador** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Ordenador**.

imagen	Config. 1	Config. 2
	Imagen 🕨 Ordenador	
Posición hor		0
Posición ver		0
Frecuencia		0
Pista		0
Sincronización automática		Activado
Menú = Volver		Desplazamiento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición hor	Presione el botón de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la posición de visualización hacia la izquierda o hacia la derecha.
Posición ver	Presione el botón de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la posición de visualización hacia arriba o abajo.
Frecuencia	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el reloj de muestreo A/D.
Pista	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el punto de muestreo A/D.
Sincronización automática	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y establecer la posición de sincronización automática en Activada o Desactivada.

# Característica Avanzada

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para ir al menú **Imagen**. Presione **▼ ▲** para ir al menú **Avanzada** y luego presione **Entrar** o **▶**. Presione **▼ ▲** para subir y bajar en el menú Avanzada.

Magen	Config. 1	Config. 2	
	Imagen 🕨 Avanzada		
Color brillante		5	
Nitidez		16	
Gamma		1.8	
Temperatura color		Normal	
AGC de vídeo		Desactivado	
Saturación vídeo		50	
Tinte vídeo		50	
Balance de blanco		<b>↓/</b>	
Menú = Volver		Desplazamiento 🔺 🔻	

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Color brillante	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el valor de la opción Color Brillante.
Nitidez	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar la nitidez de la pantalla.
Gamma	Presione el botón de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la corrección gamma de la pantalla.
Temperatura color	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar la temperatura de color.
AGC de vídeo	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar el control automático de ganancia para la fuente de vídeo.
Saturación vídeo	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar la saturación de vídeo.
Tinte vídeo	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el matiz de vídeo.
Balance de blancos	Presione el botón <b>ENTER</b> / ► para acceder al submenú <b>Balance de blancos</b> . Consulte la sección <i>Balance de blancos</i> en la página 31

# Balance de blancos

Presione el botón ENTER para acceder al submenú Balance de blancos.

Magen	80	Config. 1	*	Config. 2
Imager	n 🕨 Avanzada	Balance de b	lanco	
Ganancia R				100
Ganancia G				100
Ganancia B				100
Desfase R				0
Desfase G				0
Desfase B				0
Menú = Volver			Desplazarr	iento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Ganancia R	Presione los botones ◀► para ajustar la ganancia de rojo.
Ganancia G	Presione los botones ◀▶ para ajustar la ganancia de verde.
Ganancia B	Presione los botones ◀► para ajustar la ganancia de azul.
Desfase R	Presione los botones ◀► para ajustar el desplazamiento de rojo.
Desfase G	Presione los botones ◀► para ajustar el desplazamiento de verde.
Desfase B	Presione los botones ◀► para ajustar el desplazamiento de azul.

### Administrador de color

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione ◄► para desplazarse al menú **Imagen**. Presione ▼▲ para desplazarse al menú **Administrador de color** y, a continuación, presione **Entrar** o ►. Presione ▼▲ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Administrador de color**.

	Imagen	80	Config. 1	*	Config. 2
	Ima	agen 🕨 Admini	strador de col	lor	
Rojo					<b>4</b> /∕▶
Verde					<b>↓</b> /}
Azul					<b>↓</b> /▶
Cian					<b>↓</b> /▶
Magenta					<b>↓/</b>
Amarillo					<b>+</b> /∕▶
Blanco					<b>↓/</b>
Menú = \	/olver			Desplazar	niento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Rojo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color rojo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Verde	Seleccionar para entrar en el Administrador de color verde. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Azul	Seleccionar para entrar en el Administrador de color azul. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Cian	Seleccionar para entrar en el Administrador de color cian. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Magenta	Seleccionar para entrar en el Administrador de color magenta. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Amarillo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color amarillo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Blanco	Seleccionar para entrar en el Administrador de color blanco. Presione los botones ◀▶ para ajustar Rojo, Verde y Azul.

## Menú Config. 1

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **◄** para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione el botón de cursor **▲ ▼** para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config. 1**. Presione **◄** para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	Config. 1	Config. 2
Fuente		4!/ <b>)</b>
Relación aspecto Clave		L_ Rellenar ₽/∕►
Zoom digital Audio		0
Avanzada 1 Avanzada 2		4/) 4//)
4 esquinas Menú = Salir	Menú seleccionar 🜗	<b>↓/</b> > Desplazamiento ▲▼

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente	Presione el botón de cursor ◀▶ para entrar en el menú Fuente. Para establecer la Fuente de entrada seleccione (IR / Teclado).
Proyección	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y elegir uno de los cuatro métodos de proyección:
Relación de aspecto	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar la relación de aspecto del vídeo.
Clave	Presione
Zoom digital	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el menú Zoom digital.
Audio	Presione
Avanzada 1	Presione
Avanzada 2	Presione
4 esquinas	Presione

#### Corrección trapezoidal

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione **▼** ▲ para desplazarse al menú **Corrección trapezoidal** y, a continuación, presione **Enter** o **>**. Presione **▼** ▲ para ajustar los valores verticales de -30 a 30. Presione **◄** para ajustar los valores horizontales de -25 a 25.



#### <u>Audio</u>

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione **▼** A para desplazarse al menú **Audio** y, a continuación, presione **Entrar** o **▶**. Presione **▼** A para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Audio**.

🔯 Imagen	Config. 1	Config. 2
	Config.1 Audio	
Volumen		4
Silencio		Desactivado
Salida		Desactivado
Menú = Volver		Desplazamiento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar el volumen del audio.
Silencio	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y activar o desactivar el altavoz.
Salida	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar el conector de salida de audio. Nota: cuando seleccione Desactivado, el sonido predeterminado se transmitirá desde los altavoces.

## Función Avanzadas 1

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione **▲** ♥ para desplazarse al menú **Avanzadas 1** y, a continuación, presione **Entrar** o ►. Presione **▲** ♥ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzadas 1**. Presione **◄** para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	80	Config. 1	*	Config. 2
	Config.1 A	vanzadas 1		
ldioma				Español
Bloqueo de seguridad			Des	activado
Pantalla vacía				
Logo de inicio			1	Estándar
Closed Captioning			Desactivado	
Bloqueo teclado			Des	activado
Configuración 3D				<b>↓/</b>
Menú = Volver			Desplazan	niento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un idioma de menú diferente.
Bloqueo de seguridad	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.
Pantalla vacía	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un color diferente para la pantalla en blanco.
Logo de ínício	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar el logotipo de presentación.
Closed Captioning	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar el Closed Captioning.
Bloqueo teclado	<ul> <li>Presione el botón de cursor ◄► para entrar y habilitar o deshabilitar las teclas del teclado.</li> <li>Nota : Mantenga pulsado el botón de cursor ▼ en el teclado durante 5 segundos para desbloquear el teclado</li> </ul>
Configuración 3D	Presione

#### Nota:

Si desea disfrutar de la función 3D, habilite primero la opción de Reproducción de películas en 3D que encontrará en el menú Disco 3D de su dispositivo DVD.

## Configuración 3D



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
3D	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un modo 3D diferente.
Invertir sincronización 3D	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar la opción Invertir sincronización 3D.
Formato 3D	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar un formato 3D diferente.

#### Nota:

- 1. El elemento de menú OSD 3D está atenuado si no hay una fuente 3D apropiada. Esta es la configuración predeterminada.
- 2. Cuando el proyector está conectado a una fuente 3D adecuada, el elemento de menú OSD 3D está habilitado para poder seleccionarlo.
- 3. Utilice gafas 3D para ver una imagen 3D.
- 4. Necesita contenido 3D procedente de un DVD 3D o un archivo multimedia 3D.
- 5. Es necesario habilitar la fuente 3D (cierto tipo de contenido de DVD 3D puede tener la función de selección de activación y desactivación 3D).
- 6. Necesita unas gafas 3D de tipo DLP Link o de obturador 3D IR. Con gafas de obturador 3D IR, es necesario instalar un controlador en su PC y conectar un emisor USB.
- 7. El modo 3D del menú OSD necesita coincidir con el tipo de gafas (DLP Link o 3D IR).
- 8. Encender las gafas. Las gafas normalmente tienen un conmutador de encendido y apagado. Cada tipo de gafas tiene sus propias instrucciones de configuración. Siga las instrucciones de configuración incluidas con las gafas para finalizar el proceso de configuración.

#### Nota:

Dado que cada tipo de gafas (gafas de enlace DLP o de obturador IR) tiene sus propias instrucciones de configuración, siga las indicaciones correspondientes para finalizar el proceso de configuración.

# Función Avanzadas 2

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** ▷ para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione **▲** ♥ para desplazarse al menú **Advanzadas 2** y, a continuación, presione **Entrar** o ▷. Presione **▲** ♥ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzadas 2**. Presione **◄** ▷ para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	80	Config. 1	*	Config. 2
	Config.1 A	vanzadas 2		
Patrón de prueba				Ninguno
Desplazamiento de ima	agen H			0
Desplazamiento de ima	Desplazamiento de imagen V			0
Menú = Volver			Desplazar	niento 🔺 🔻

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Patrón de prueba	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar el patrón de prueba interna.
Desplazamiento de imagen H	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un desplazamiento del valor H de la imagen diferente.
Desplazamiento de imagen V	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un desplazamiento del valor V de la imagen diferente.

#### <u>4 esquinas</u>

Presione 🗲 (Enter) / 🕨 para acceder al submenú 4 esquinas.

1. Presione los botones de cursor ▲ / ▼ / para seleccionar una esquina y presione ACEPTAR.



- Presiones los botones de cursor ▲ / ▼ para ajustar la opción vertical y presione los botones de cursor ◄ / ► para ajustar la opción horizontal.
- 3. Presione **MENU** para guardar la configuración y salir.

4 esquinas	
V: 0	
H: 0	
Ajustar ◀ ▶ ▲ ▼	
Reiniciar 🚽 🛛 Menu = Salir	

#### Menú Config. 2

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor **◄** para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione el botón de cursor **▲ ▼** para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config. 2**.

😻 Imagen	80	Config. 1	¥?	Config. 2
Fuente automática Apagado sin señal (mil	n)		Des	activado O
Encendido automático	I		Des	activado
Modo lámpara Reiniciar Todo				Normal
Estado				4/)
Avanzada 1				4/≯
Avanzada 2				<del>4</del> //
Menú = Salir	Menú selec	cionar 🜗	Desplazan	niento 🔺 🔻

Elemento	DESCRIPCIÓN
Fuente automática	Presione el botón de cursor ◀► para habilitar o deshabilitar la detección de fuente automática.
Apagado sin señal (min)	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar el apagado automático de la lámpara cuando no hay señal.
Encendido automático	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y habilitar o deshabilitar el encendido automático cuando se proporciona alimentación CA.
Modo lámpara	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar el modo de lámpara para un mayor o menor brillo para prolongar el período de vida útil de la lámpara.
Reiniciar Todo	Presione
Estado	Presione ← (Entrar) / ► para entrar en el menú Estado. Consulte la página 40 para más información sobre <i>Estado</i> .
Avanzada 1	Presione ← (Entrar) / ► para entrar en el menú Avanzadas 1. Consulte <i>Función Avanzadas 1</i> en la página 41.
Avanzada 2	Presione ← (Entrar) / ► para entrar en el menú Avanzadas 2. Consulte <i>Función Avanzadas 2</i> en la página 53.

#### Nota:

**Dynamic ECO**: ahorro de consumo de energía automático según el contenido dinámico (ahorro máximo del 30% en pantalla en blanco).

Atenuación extrema: ahorro de un 50% de consumo de energía de la lámpara con la pantalla en blanco (pulse el botón BLANK).

## <u>Estado</u>

Presione el botón de cursor ▲ ▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config. 2** . Seleccione el menú **Estado** y presione **Entrar** o ► para entrar.

📓 Imagen 🛞 Config. 1	<u> </u>	Config. 2	
Config. 2 ) Estado	1		
Fuente activa	RGB analógico		
Información de vídeo	1024 x 768 @ 60 Hz		
Horas lámpara (Eco/Normal/Eco dinámico)	0	0 0	
Versión de Software			
Identificador del mando a distancia	Predeterminado		
Número de serie			
Horas del filtro de aire		0	
Menú = Volver			

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente activa	Muestra la fuente activada.
Información de vídeo	Muestra información de la resolución y del vídeo para la fuente RGB y el estándar de color para la fuente Vídeo.
Horas lámpara (ECO/Normal/Eco dinámico)	Muestra información sobre el número de horas que se ha utilizado la lámpara. (ECO, Normal y Eco dinámico)
Versión del software	Muestra la versión del software del sistema.
Identificador del mando a distancia	Muestra la ID del controlador remoto
Número de serie	Muestra el número de serie del producto.
Horas del filtro de aire	Muestra el número de horas que se ha utilizado el filtro de aire.

### Función Avanzadas 1

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione **▲** ♥ para desplazarse al menú **Advanzadas 1** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione **▲** ♥ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzadas 1**. Presione **◄** para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	80	Config. 1	- Sto	Config. 2
	Config. 2 ) A	vanzadas 1		
Posición del menú				D
Menú translúcido				0%
Modo bajo consumo				Activado
Velocidad del ventilado	Dr			Normal
Restab horas lámp.				<b>↓</b> /▶
ID de Proyector				00
Identificador del mando	o a distancia		Predet	erminado
Red				<b>↓</b> /▶
Menú = Volver			Desplazan	niento 🔺 🔻

Elemento	DESCRIPCIÓN
Posición del menú	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar un idioma de menú OSD diferente.
Menú translúcido	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y seleccionar el nivel de transparencia del fondo del menú OSD.
Modo bajo consumo	Presione el cursor ◀▶ para entrar y establecer uno de los siguientes valores para la opción Modo bajo consumo: Activado, Desactivado, Activación por LAN.
Velocidad del ventilador	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y alternar entre los siguientes valores de velocidad del ventilador: Normal y Alta. <b>Nota</b> : Es recomendable seleccionar una velocidad alta en áreas donde la temperatura, la humedad o la altitud sea elevada (superior a 1500 m (4921 pies)).
Restab horas lámp.	Después de reemplazar la lámpara, se debe restablecer este elemento. Consulte la página 42 para más información sobre <i>Restab horas lámp</i>
ID de Proyector	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y ajustar una ID de proyector de dos dígitos, entre 00 y 98.
Identificador del mando a distancia	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar la Identificador del mando a distancia para que coincida con la configuración de Identificador del mando a distancia actual.
Red	Presione

#### Nota:

Información sobre "Activación por LAN", RJ45 admite la reactivación en este modo (bajo 6 W) pero escalar no.

#### Nota:

- 1. Estará disponible un control remoto con código de cliente predeterminado para cualquier ajuste de Identificador del mando a distancia en el menú OSD.
- 2. Estará disponible una tecla de estado para cualquier ajuste de Identificador del mando a distancia en el menú OSD.
- 3. Si no recuerda el ajuste de la Identificador del mando a distancia actual, pulse la tecla de estado para consultar la Información del menú OSD, comprobar el ajuste de la Identificador del mando a distancia actual y, a continuación, ajustar la ID en el control remoto para que coincida con el ajuste del menú OSD.
- Después de ajustar la Identificador del mando a distancia desde el menú OSD, solamente si se ha cerrado el menú OSD se podrá ejecutar y guardar el nuevo valor de la ID.
- 5. El valor de ajuste "Predeterminado" significa ID 0 en el control remoto.

#### Restab horas lámp.



Consulte Restablecer la lámpara en la página 58 para restablecer el contador de horas de la lámpara.

#### Red



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Estado de red	Muestra el estado de conexión de la red.
DHCP	Presione los botones de cursor ◀► para Activado o Desactivado DHCP. <b>Nota:</b> Si opta por desactivar DHCP, complete los campos Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace y DNS.
Dirección IP	Escriba una dirección IP válida si DHCP se desactivado.
Máscara de Subred	Escriba una máscara de subred válida si DHCP se desactivado.
Puerta de Enlace	Escriba una dirección de puerta de enlace válida si DHCP se desactivado.
DNS	Escriba un nombre DNS válido si DHCP se desactivado.
Aplicar	Presione <table-cell-rows> (Entrar) / 🕨 para confirmar la configuración.</table-cell-rows>





## Funcionalidades de terminal LAN cableada

Control remoto y monitorización de un proyector desde un PC (o portátil) a través de LAN cableada también es posible. Compatibilidad con Crestron / AMX (Detección de dispositivos) / la cajas de control Extron permite no sólo la gestión colectiva del proyector en una red, sino también la gestión de un panel de control en un PC (o portátil) desde la pantalla de un navegador.

- ★ Crestron es una marca registrada de Crestron Electronics, Inc. de los Estados Unidos.
- ★ Extron es una marca registrada de Extron Electronics, Inc. de los Estados Unidos.
- ★ AMX es una marca registrada de AMX LLC de los Estados Unidos.
- ★ PJLink solicitó registro de marcas y logotipo en Japón, Estados Unidos y otros países por JBMIA.

## Dispositivos Externos Admitidos

Este proyector es compatible con los comandos especificados en el controlador Crestron Electronics y software relacionado (ex, RoomView ®). http://www.crestron.com/

- Este proyector es compatible con AMX (Detección de dispositivos). <u>http://www.amx.com/</u>
- Este proyector es compatible y admite el(los) dispositivo(s) Extron de referencia. <u>http://www.extron.com/</u>

Este proyector es compatible con todos los comandos de PJLink Clase1 (Versión 1,00). <u>http://pjlink.jbmia.or.jp/english/</u>

Para obtener información más detallada sobre los diversos tipos de dispositivos externos que pueden ser conectados al puerto LAN/RJ45 y controlar remotamente el proyector, así como los comandos de control relacionados con el soporte de cada dispositivo externo, recomendamos contactar directamente con el equipo de servicio de soporte.

## <u>LAN\_RJ45</u>

1. Conecte un cable RJ45 a los puertos RJ45 del proyector y el ordenador (equipo portátil).



2. En el ordenador (equipo portátil), seleccione Inicio  $\rightarrow$  Panel de Control  $\rightarrow$  Red e Internet.



3. Haga clic derecho en Conexión de área local y seleccione Propiedades.



- 4. En la ventana **Propiedades**, seleccione la pestaña **Redes** y seleccione **Protocolo de Internet** (TCP/IP).
- 5. Haga clic en **Propiedades**.

📮 Local Area Connection Properties 📃 💌
Networking Sharing
Connect using:
VIA Rhine II Compatible Fast Ethernet Adapter
Configure
This connection uses the following items:
Client for Microsoft Networks  Client for Microsoft Networks  Client for Microsoft Networks  Client Protocol Version 6 (TCP/IPv6)  A Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)  A Link-Layer Topology Discovery Mapper I/O Driver  A Link-Layer Topology Discovery Responder
Install         Properties
Description Transmission Control Protocol/Internet Protocol. The default wide area network protocol that provides communication across diverse interconnected networks.
OK Cancel

6. Haga clic en **Usar la siguiente dirección IP**, introduzca la dirección IP y máscara de subred y haga clic en **Aceptar**.

Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)	Properties
General	
You can get IP settings assigned autor this capability. Otherwise, you need to for the appropriate IP settings.	matically if your network supports o ask your network administrator
Obtain an IP address automatical	ly
• Use the following IP address:	
IP address:	10 . 10 . 10 . 99
Subnet mask:	255.255.255.0
Default gateway:	· · ·
Obtain DNS server address autor	natically
• Us <u>e</u> the following DNS server add	resses:
Preferred DNS server:	
<u>A</u> lternate DNS server:	• • •
Validate settings upon exit	Ad <u>v</u> anced
	OK Cancel

- 7. Presione el botón **MENÚ** del proyector.
- 8. Seleccione Config.  $2 \rightarrow Avanzada1 \rightarrow Red$
- 9. Después de entrar en Red, introduzca lo siguiente:
  - DHCP: Desactivado
  - ▶ Dirección IP: 10.10.10.10
  - Máscara de subred: 255.255.255.0
  - ▶ Puerta de enlace: 0.0.0.0
  - Servidor DNS: 0.0.0.0
- 10. Presione ← (Entrar) / ► para confirmar la configuración.

#### Abra un navegador Web

(por ejemplo, Microsoft Internet Explorer con Adobe Flash Player 9.0 ó superior instalado).

Navigation	n Canceled - Windows Internet Explorer	
00-	e http://10.10.10.10/	• • ×
🚖 Favorites		
1	Navigation to the webpage was canceled	
	<ul><li>What you can try:</li><li>Refresh the page.</li></ul>	

- 11. En la barra Dirección, introduzca la dirección IP: 10.10.10.10.

El proyector se encuentra configurado para la administración remota. La función LAN/RJ45 aparece tal como se muestra a continuación.

vivitek		
Vivid Color, Vivid Life		
Projector Info	Model Name	
Alort Mail Pottings		System
Alert Mail Settings	System Status	Power On
Crestron	Display Source	No Source
	Lamp Hours	2
	Display Mode	Presentation
	Error Status	No Error
		LAN Status
	IP address	10.10.10.10
	Subnet mask	255.255.0.0
	Default gateway	0.0.0.0
	DNS Server	0.0.0.0
	MAC address	
		Version
	LAN Version	
	F/W Version	

#### Proyector DLP - Manual del usuario

Power	Vol -	Mute	Vol +	
SourceList				
				Auto
				Enter
			Blank	▼ Source
Freeze	Contra	ast Brightness	Color	
CRESTRON				Expansion Options
Crestron Control		Projector		User Password
IP Address	Projector Name	PJ01	]	Usr Enabled
IP ID	Location	RM01	Password	
Control Port				
Control of	Assigned To	Sir	Confirmed	
Control Set	Assigned To	Sir Set	Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config	Sir Set	Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address	SirSet DHCP Enabled 10.10.10.10	Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address Subnet Mask	Sir Set DHCP Enabled 10.10.10.10 255.255.255.0	Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address Subnet Mask Default Gateway	Sir Set DHCP Enabled 10.10.10.10 255.255.255.0 0.0.0	Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address Subnet Mask Default Gateway DNS Server	Sir Set DHCP Enabled 10.10.10.10 255.255.255.0 0.0.0 0.0.0	Confirmed Password Confirmed	Usr Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address Subnet Mask Default Gateway DNS Server	Sir Set DHCP Enabled 10.10.10.10 255.255.255.0 0.0.0 0.0.0	Confirmed Password Confirmed	Usr Set Usr Set Admin Password Adm Enabled Adm Set
Control Set	Assigned To Network Config IP Address Subnet Mask Default Gateway DNS Server	Sir Set DHCP Enabled 10.10.10.10 255.255.255.0 0.0.0 0.0.0 Net Set	Confirmed Password Confirmed	Usr Set

CATEGORÍA	ELEMENTO	LONGITUD DE ENTRADA
	Dirección IP	15
Control Crestron	Id. de dirección IP	3
	Puerto	5
	Nombre del proyector	10
Proyector	Ubicación	10
	Asignado a	10
	DHCP (habilitado)	(N/A)
	Dirección IP	15
Configuración de la red	Máscara de subred	15
	Puerta de enlace predeterminada	15
	Servidor DNS	15
	Habilitada	(N/A)
Contraseña del usuario	Nueva contraseña	10
	Confirmar	10
	Habilitada	(N/A)
Contraseña de administración	Nueva contraseña	10
	Confirmar	10

Para obtener más información, visite http://www.crestron.com.

#### Preparar alertas por correo electrónico

- 1. Asegúrese de que el usuario puede acceder a la página principal de la función LAN RJ45 mediante el explorador Web (por ejemplo, Microsoft Internet Explorer v6.01/v8.0).
- 2. En la página principal de LAN/RJ45 haga clic en Configuración de correo para alertas.

vivitek		
Vivid Color, Vivid Life		
Projector Info	Model Name	
		System
Alert Mail Settings	System Status	Power On
Crestron	Display Source	No Source
	Lamp Hours	2
	Display Mode	Presentation
	Error Status	No Error
		LAN Status
	IP address	10.10.10.10
	Subnet mask	255.255.0.0
	Default gateway	0.0.0.0
	DNS Server	0.0.0.0
	MAC address	
		Version
	LAN Version	
	F/W Version	

3. De forma predeterminada, estos cuadros de especificación de información de **Configuración de correo para alertas**están en blanco.

Projector Info Alert Mail Settings Crestron	Send E-Mail Enter the appropriate settings in the fields below: (Your SMTP server may not require a user name or password.)
	SMTP Server: Port: 25   User Name:
	Lamp Hours Over:  Filter Hours Over:  Weekly Report:  Alert Option Apply  Send Test Mail

- 4. Para enviar correos de alerta, especifique lo siguiente:
  - El campo **SMTP** es el servidor de correo para enviar correo electrónico (protocolo SMTP). Este campo es obligatorio.
  - El campo **Para** es la dirección de correo electrónico del destinatario (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.
  - El campo **Cc** envía una copia de la alerta a la dirección de correo electrónico especificada. Se trata de un campo opcional (por ejemplo, el ayudante del administrador del proyector).
  - El campo **De** es la dirección de correo electrónico del remitente (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.
  - Seleccione las condiciones de alerta activando las casillas que desee.

rojector Info	Send E-Mai	il
lert Mail Settings		•
Crestron	Enter the appropriate set (Your SMTP server may r	ttings in the fields below: not require a user name or password.)
	SMTP Server:	mail.corp.com Port: 25
	User Name:	Sender.US
	Password:	
		Mail Server Apply
	From:	send@mail.corp.com
	To:	rcvr1@mail.corp.com
	CC:	rcvr2@mail.corp.com
		Mail Address Apply
	E-mail Alert O	ptions:
	Fan lock : Case Onen:	<ul> <li>✓ Over_Heat:</li> <li>✓ Lamp Fail:</li> <li>✓</li> </ul>
	Lamp Hours O	ver: V Filter Hours Over: V
	Weekly Report	t: 🔲
		Alert Option Apply
		Send Test Mail

**Nota:** Rellene todos los campos según se ha especificado. El usuario puede pulsar **Enviar correo de prueba** para probar qué configuración es la correcta. Para enviar una alerta por e-mail exitósamente, debe seleccionar las condiciones de alerta e introducir una dirección de correo electrónico válida.

#### Función RS232 mediante Telnet

Además de la interfaz RS232 "Hyper-Terminal" para conectarse al proyector por comando de control dedicado de comunicación RS232, hay una forma alternativa de comando de control RS232, llamado "RS232 mediante TELNET" para la interfaz LAN/RJ45.

#### Guía de inicio rápido para "RS232 mediante TELNET"

Compruebe y obtenga la dirección IP en el OSD del proyector.

Asegúrese de que el portátil/ordenador puede acceder a la página Web del proyector.

Asegúrese de que la configuración de "Cortafuegos Windows" está deshabilitada en caso de función de filtrado por equipo portátil/ordenador en "TELNET".



Inicio => Programas => Accesorios => Símbolo de sistema



Introduzca el comando con el siguiente formato:

telnet ttt.xxx.yyy.zzz 23 (Pulsando la tecla "Entrar")

(ttt.xxx.yyy.zzz: Dirección IP del proyector)

Si la Conexión Telnet está lista, y el usuario puede introducir el comando RS232, luego de mantener pulsada la tecla "Entrar", el comando RS232 será viable.

# Como habilitar TELNET en Windows VISTA / 7

Por defecto, no está incluida la instalación de la función "TELNET" para Windows Vista. Sin embargo, el usuario final puede acceder a esta función, habilitando "Activar o desactivar las características de Windows".

Abra el "Panel de Control" de Windows VISTA

🚱 🗢 📓 🕨 Control Panel 🕨			• <del>•</del>	1	Q
<u>File Edit View Tools H</u> elp					
Control Panel Home     Classic View	9	System and Maintenance Get started with Windows Back up your computer		User Accounts Add or remove user acco	ounts
	۲	Security Check for updates Check this computer's security status Allow a program through Windows Firewall	<b>S</b>	Appearance and Personalization Change desktop backgrour Customize colors Adjust screen resolution	ıd
	٩	Network and Internet View network status and tasks Set up file sharing	Ð	Clock, Language, and Region Change keyboards or other methods	 input
	-0	Hardware and Sound Play CDs or other media automatically Printer Mouse		Ease of Access Let Windows suggest settin Optimize visual display	gs
Recent Tasks Callow a program through Windows Firewall Turn Windows Firewall on or		Programs Uninstall a program Change startup programs	<b>*</b>	Additional Options	
off Printer		Mobile PC Change battery settings Adjust commonly used mobility			-

Abra "Programas"

😋 🔾 🗢 🔯 🕨 Control Panel 🕨	Programs and Features 🔹	<b>€</b> → Search	Q
File Edit View Tools Help			
Tasks View installed updates Get new programs online at Windows Marketplace	Uninstall or change a program To uninstall a program, select it from the list and then	click "Uninstall", "Change", or "Repa	ir".
View purchased software	Organize or ma views or		U
(digital locker)	Name	Publisher	Installed 🗠
Curn Windows features on or off	<ul> <li>Image: Acrobat.com</li> <li>Acrobat.com</li> <li>Adobe Flash Player 10 Plugin</li> <li>Adobe Flash Player ActiveX</li> <li>Adobe Reader 9</li> <li>Apple Software Update</li> <li>AVG Free 8.0</li> <li>Conexant HDA D330 MDC V.92 Modern</li> <li>Dell Touchpad</li> <li>DixX Converter</li> <li>DixX Converter</li> <li>IntrECH PICC-Lite V9.60PL1</li> <li>InfraRecorder</li> <li>Intrel(R) PROSet/Wireless Software</li> </ul>	Adobe Systems Incorporated Adobe Systems Inc. Adobe Systems Incorporated Adobe Systems Incorporated Adobe Systems Incorporated Apple Inc. AVG Technologies Alps Electric DivX, Inc. HI-TECH Software Intel Corporation	11/20/20( 11/21/20( 11/21/20( 11/21/20( 9/10/200€ 11/21/20( 11/26/20( 2/5/2009 9/10/200€ 9/10/200€ 11/20/20( 11/20/20( 11/20/2005 9/10/200€
1101	Internet Explorer Developer Toolbar	Microsoft	11/24/200
	Iava DB 10.4.1.3	Sun Microsystems, Inc	11/20/20( +
52 items			

Seleccione "Activar o desactivar las características de Windows" para abrir

Windows Features			
Turn Windows features on or off			
To turn a feature on, select its check box. To turn a feature off, clear it check box. A filled box means that only part of the feature is turned or	5 1.		
RIP Listener			
🔜 🖟 Simple TCPIP services (i.e. echo, daytime etc)			
🗉 🗐 🛺 SNMP feature			
🔽 🛺 Tablet PC Optional Components			
🔽 🛺 Telnet Client			
🔲 📙 Telnet Server			
🔽 📙 TFTP Client			
Windows DFS Replication Service			
🔽 🐌 Windows Fax and Scan	=		
🔽 🐌 Windows Meeting Space			
🕞 🕀 🔲 Windows Process Activation Service			
	Ŧ		
OK Cance			

Marque la opción "Cliente Telnet", luego pulse el botón "Aceptar".

Microsoft Windows
Please wait while the features are configured. This might take several minutes.
Cancel

Hoja de especificaciones para "RS232 mediante TELNET" :

- 1. Telnet: TCP.
- 2. Puerto Telnet: 23

(para más detalles, póngase en contacto con el agente o el equipo de servicio).

- 3. Utilidad Telnet: Windows "TELNET.exe" (modo consola).
- 4. Desconexión para RS232 mediante Telnet control normal: Cierre la utilidad Telnet de Windows directamente después de que la conexión TELNET esté lista.
- 5. Limitación 1 para Telnet-Control: hay menos de 50 bytes para la carga útil sucesiva de la red para la aplicación Telnet-Control.

Limitación 2 para Telnet-Control: hay menos de 26 bytes para un comando completo RS232 para Telnet-Control.

Limitación 3 para Telnet-Control: El retraso mínimo para el siguiente comando RS232 debe ser superior a 200 (ms).

(\*, En la utilidad integrada "TELNET.exe" en Windows presionando la tecla "Entrar" hará "Salto de Pagina" e irá a una "Nueva Línea" de código.)

# Función Avanzadas 2

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione **◄** para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione **▲** ▼ para desplazarse al menú **Advanzadas 2** y, a continuación, presione **Entrar** o **▶**. Presione **▲** ▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzadas 2**. Presione **◄** para entrar y cambiar los valores de la configuración.

imagen	Config. 1	- Sto	Config. 2	
	Config. 2 Avanzadas 2	-		
Temp. de Apagado (mi	Temp. de Apagado (min) 0			
Filtro de fuente			<b>↓/</b>	
Restablecimiento del temporizador del filtro de aire			<b>↓</b> /▶	
Menú = Volver		Desplazamiento 🔺 🔻		

ELEMENTO	Descripción	
Temp. de Apagado (min)	Presione el botón de cursor ◀► para entrar y establecer el temporizador de apagado automático. El proyector se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido.	
Filtro de fuente	Presione	
Restablecimiento del temporizador del filtro de aire	Presione ← (Enter) / ► para restablecer el temporizador del filtro de aire.	

## Filtro de fuente

Presione el botón ENTRAR para entrar en el submenú Filtro de fuente .

imagen	Config. 1	Config. 2	
Config. 2	Avanzadas 2 🕨 Filtro	fuente	
HDMI1/MHL		Habilitar	
HDMI 2		Habilitar	
DVI Hab		Habilitar	
VGA 1		Habilitar	
VGA 2		Habilitar	
BNC Habilit		Habilitar	
S-Video Habilita		Habilitar	
Vídeo compuesto		Habilitar	
HDBaseT Habilit		Habilitar	
Menú = Volver		Desplazamiento 🔺 🔻	

Elemento	
HDMI1/MHL	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente compatible con HDMI1/ MHL.
HDMI2	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente HDMI2.
DVI	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente DVI.
VGA1	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente VGA1.
VGA2	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente VGA2.
BNC	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente BNC.
S-Video	Presione los botones ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente de S- Vídeo.
Vídeo compuesto	Presione los botones ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente de Vídeo compuesto.
HDBaseT(*)	Presione los botones de cursor ◀► para seleccionar y habilitar o deshabilitar la fuente HDBaseT.

Nota:

(\*) Disponible en DH3331/DU3341

# **MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD**

#### Reemplazar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección se debe reemplazar cuando se apague. Sólo se deberá realizar el reemplazo con una pieza de reemplazo certificada, que puede solicitar a su distribuidor local.

## Importante:

**a.** La lámpara de proyección utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.

b. No deseche este producto con los residuos domésticos normales.

*c.* El desecho de este producto deberá realizarse según las regulaciones de las autoridades locales.

### Advertencia:

Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.

# Precaución:

En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.

No inhale ni toque el polvo o los fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.

Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de ventilación para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.

Cuando quite la lámpara de un proyector instalado en el techo, asegúrese de que no haya nadie debajo de dicho mismo. Podrían caer fragmentos de cristal si la lámpara se ha fundido.

# / SI UNA LÁMPARA EXPLOTA

Si una lámpara explota, el gas y los fragmentos rotos pueden dispersarse por el interior del proyector y ser expulsados por los conductos de salida de aire. El gas contiene mercurio tóxico.

Abra las ventanas y puertas para ventilar el entorno.

Si inhala el gas o los fragmentos de la lámpara rota entran en contacto con sus ojos o boca, acuda a un médico inmediatamente.

- Apague el proyector pulsando el botón **POWER**.
- 2. Permita que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.



**3** Desconecte el cable de alimentación.

- **4** Libere la cubierta de la lámpara.
- **5.** Tire de la cubierta hacia arriba para extraerla.



- 6. Use un destornillador para retirar los tornillos del módulo de lámpara.
- **7.** Tire del módulo de lámpara para extraerlo.

8. Siga los pasos 1 a 7 en orden inverso para instalar el nuevo módulo de lámpara.

Durante la instalación, haga coincidir el módulo de lámpara con el conector y asegúrese de que quede bien alineado para evitar que resulte dañado.

#### Nota:

El módulo de lámpara debe haberse asentado firmemente y el conector de la lámpara encontrarse conectado correctamente antes de volver a apretar los tornillos.



#### **Proyector DLP - Manual del usuario**

#### Restablecer la lámpara

Tras colocar la lámpara, deberá restablecer el contador de la lámpara a cero. Siga estos pasos:

ž

Fuente automática

Modo lámpara

Reiniciar Todo

Estado

Apagado sin señal (min)

Encendido automático

Imagen

- 1. Presione el botón MENÚ para abrir el menú OSD.
- Presione el botón de cursor <</li>
   para desplazarse al menú Config.
   2. Presione el botón de cursor para desplazarse hacia abajo a Avanzadas 1 y presione entrar.
- Presione el botón del cursor ▲ ▼ para bajar al menú Restab horas lámp.
- Avanzada 1 **≁/**} Avanzada 2 **+**/) Menú = Salir Menú seleccionar 🜗 Desplazamiento 🔺 🔻 80 ž Imagen Config. 1 Config. 2 Config. 2 Avanzadas 1 D Posición del menú 0% Menú translúcido Modo bajo consumo Activado Velocidad del ventilador Normal Restab horas lámp. **≁/**> ID de Proyector nn Identificador del mando a distancia Predeterminado Red **+**/) Menú = Volver Desplazamiento 🔺 🔻

80

Config. 1

Config. 2

0

Desactivado

Desactivado

Normal

+/)

**+/**)

**4**. Presione el cursor ► o el botón Entrar.

Aparecerá un mensaje en pantalla.

- Presione los botones ▼ ▲ < ▶ para restablecer las horas de la lámpara.
- 6. Presione el botón MENÚ para regresar a Config. 2.



#### Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a que el dispositivo funcione sin problemas.

## Advertencia:

**1.** Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de limpiar el proyector. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.

**2.** Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad. No deje que entre agua por las aberturas de ventilación del proyector.

**3.** Si entra un poco de agua en el proyector mientras lo limpia, desenchúfelo y expóngalo en una sala bien ventilada durante horas antes de usarlo.

**4.** Si entra mucha agua en el interior del proyector mientras lo limpia, envíelo al centro de servicio técnico.

#### Limpiar la lente

Puede adquirir un producto de limpieza para lentes ópticas en la mayoría de las tiendas de cámaras. Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la lente del proyector.

- 1. Aplique un producto de limpieza para lentes ópticas en un paño suave y limpio. (No aplique el producto de limpieza directamente a la lente.)
- 2. Pase suavemente un paño por la lente en movimiento circular.

### Precaución:

1. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes.

**2.** Para evitar la descoloración o deterioro, evite aplicar el producto de limpieza en la carcasa del proyector.

#### Limpiar la carcasa

Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la carcasa del proyector.

- 1. Limpie el polvo con un paño limpio y húmedo.
- 2. Humedezca el paño con agua templada y detergente suave (como el que se utiliza para lavar los platos) y, a continuación, pase dicho paño por la carcasa.
- 3. Aclare todo el detergente del paño y vuelva a limpiar el proyector.

#### Precaución:

Para evitar la descoloración o deterioro de la carcasa, no utilice productos de limpieza abrasivos basados en alcohol.

#### Limpieza del filtro de aire

Consulte las siguientes indicaciones para limpiar el filtro de aire.

1. Abra el pestillo para abrir la compuerta del filtro.



2. Extraiga el filtro.



3. Utilice una aspiradora para extraer el polvo del interior.



#### Nota:

- 1. Utilice el accesorio de cepillo suave cuando aspire el filtro para evitar dañarlo.
- 2. No lave el filtro con agua. De lo contrario, esto podría causar un atascamiento del filtro.
  - 4. Vuelva a colocar el filtro.



5. Cierre la compuerta del filtro y asegure el pestillo.



 Encienda el proyector y restablezca el Temporizador del filtro de aire después de haber vuelto a colocar el módulo del filtro de aire. Restablecimiento del temporizador del filtro de aire: Presione MENU > Seleccione Configuración 2 >> Avanzada 2 y seleccione Restablecimiento del temporizador del filtro de aire. Presione ← (Enter) / ► para restablecer el temporizador.

#### Importante:

*El indicador LED de filtro se enciende cuando se alcanza el tiempo de mantenimiento del filtro (1000 horas).* 

Si el filtro está dañado, utilice un nuevo.

#### Uso de un bloqueo físico

### Utilización de la ranura de seguridad Kensington

Si le preocupa la seguridad, acople el proyector a un objeto permanente con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



#### Nota:

Póngase en contacto con su proveedor para obtener detalles para adquirir un cable de seguridad Kensington adecuado.

*El bloqueo de seguridad pertenece al sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Si posee algún comentario, póngase en contacto con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, Estados Unidos. Teléfono: 800-535-4242, <u>http://www.Kensington.com</u>.* 

#### Utilización del bloqueo de barra de seguridad

Además de la función de protección mediante contraseña y el bloqueo Kensington, la abertura para una barra de seguridad ayuda a proteger el proyector contra el uso no autorizado.

Consulte la imagen siguiente.


## **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### **Problemas comunes y soluciones**

Estas pautas proporcionan sugerencias para tratar los problemas con los que puede encontrarse mientras utiliza el proyector. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Con frecuencia, después de invertir tiempo solucionando el problema, éste se debe a algo tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de llevar a cabo las soluciones específicas de cada problema.

- Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente eléctrica funciona.
- Asegúrese de que el proyector está encendido.
- Asegúrese de que todas las conexiones están firmes.
- Asegúrese de que el dispositivo conectado está encendido.
- Asegúrese de que su PC no se encuentra en el modo de suspensión.
- Asegúrese de que el equipo portátil conectado está configurado para una pantalla externa.

(Esta operación normalmente se realiza presionando una combinación Fn-Tecla en el equipo portátil).

#### Sugerencias para solucionar problemas

En cada sección específica de cada problema, intente llevar a cabo los pasos en el orden propuesto. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente definir el problema evitando así la sustitución de piezas no defectuosas.

Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema no se resuelve, ponga las pilas originales y continúe con el paso siguiente.

Guarde un registro de los pasos que realiza cuando solucione problemas: La información puede resultar de gran utilidad cuando llame al servicio de soporte técnico o para proporcionarla al personal de servicio técnico.

## Mensajes de error de LED

Mensajes de código de error	LED DE ENCENDIDO Y APAGADO	LED DE LA LÁMPARA	LED DE TEMPERATURA	LED DE FILTRO
Lámpara preparada	Azul	Apagado	Apagado	Apagado
Inicio	Intermitente (naranja)	Apagado	Apagado	Apagado
Refrigeración	Intermitente (naranja)	Apagado	Apagado	Apagado
Temperatura elevada	Apagado	Apagado	Encendido	Apagado
Advertencia del Temporizador del filtro de aire (superior o igual a 1.000 horas)	Encendido	Apagado	Apagado	Encendido
Error T1	Parpadea 3 veces	Parpadea 1 vez	Apagado	Apagado
Error del sensor de ruptura térmica	Parpadea 4 veces	Apagado	Apagado	Apagado
Error G794	Parpadea 4 veces	Parpadea 4 veces	Apagado	Apagado
Fallo de lámpara	Parpadea 5 veces	Apagado	Apagado	Apagado
Sobre temp. de balastro	Parpadea 5 veces	Parpadea 1 vez	Apagado	Apagado
Cortocircuito del balastro	Parpadea 5 veces	Parpadea 2 veces	Apagado	Apagado
Final de la vida de la lámpara detectado	Parpadea 5 veces	Parpadea 3 veces	Apagado	Apagado
La lámpara no se ha encendido	Parpadea 5 veces	Parpadea 4 veces	Apagado	Apagado
La lámpara se apagará durante el funcionamiento normal	Parpadea 5 veces	Parpadea 5 veces	Apagado	Apagado
La lámpara se apagará durante la fase de arrangue	Parpadea 5 veces	Parpadea 6 veces	Apagado	Apagado
Voltaje de la lámpara demasiado bajo	Parpadea 5 veces	Parpadea 7 veces	Apagado	Apagado
Fallo de balastro	Parpadea 5 veces	Parpadea 8 veces	Apagado	Apagado
Fallo de comunicación de balastro	Parpadea 5 veces	Parpadea 10 veces	Apagado	Apagado
Sobre temp. de balastro	Parpadea 5 veces	Parpadea 11 veces	Apagado	Apagado
Fallo en el reencendido de lámpara 1	Parpadea 5 veces	Parpadea 12 veces	Apagado	Apagado
Fallo en el reencendido de lámpara 2	Parpadea 5 veces	Parpadea 13 veces	Apagado	Apagado
Fallo en lámpara 1	Parpadea 5 veces	Parpadea 14 veces	Apagado	Apagado
Fallo en lámpara 2	Parpadea 5 veces	Parpadea 15 veces	Apagado	Apagado
Error en el ventilador 1	Parpadea 6 veces	Parpadea 1 vez	Apagado	Apagado
Error en el ventilador 2	Parpadea 6 veces	Parpadea 2 veces	Apagado	Apagado
Error en el ventilador 3	Parpadea 6 veces	Parpadea 3 veces	Apagado	Apagado
Error en el ventilador 4	Parpadea 6 veces	Parpadea 4 veces	Apagado	Apagado
Error en el ventilador 5	Parpadea 6 veces	Parpadea 5 veces	Apagado	Apagado
Carcasa abierta	Parpadea 7 veces	Apagado	Apagado	Apagado
Error DMD	Parpadea 8 veces	Apagado	Apagado	Apagado
Error de la rueda de colores	Parpadea 9 veces	Apagado	Apagado	Apagado

Si se produce un error, desconecte el cable de alimentación de CA durante un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si los LED Alimentación o Lámpara siguen parpadeando o el LED de exceso de temperatura está encendido, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

### Problemas con la imagen

#### Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- 1. Compruebe la configuración del equipo portátil o de sobremesa.
- 2. Apague todos los equipos y vuelva a encenderlos en el orden correcto.

#### Problema: La imagen está borrosa.

- 1. Ajuste **Enfoque** en el proyector.
- 2. Presione el botón Automático en el mando a distancia o proyector.
- 3. Asegúrese de que la distancia entre el proyector y la pantalla se encuentra dentro del intervalo especificado.
- 4. Compruebe que la lente del proyector está limpia.

# *Problema: La imagen es más ancha en la parte superior o inferior (efecto de trapezoide).*

- 1. Coloque el proyector perpendicular a la pantalla tanto como sea posible.
- 2. Utilice el botón **Corrección de distorsión trapezoidal** del mando a distancia o del proyector para solucionar el problema.

#### Problema: La imagen está invertida.

Compruebe el ajuste de Proyección en el menú Configuración 1 del menú OSD.

#### Problema: La imagen está veteada.

- 1. Establezca la configuración predeterminada para las opciones **Frecuencia** y **Seguimiento** en el menú **Imagen->Ordenador** del menú OSD.
  - 2. Para garantizar que el problema no está causado por una tarjeta de vídeo de PC conectada, realice la conexión con otro equipo.

#### Problema: La imagen no tiene contraste.

Ajuste la opción Contraste en el menú Imagen del menú OSD.

#### Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con la imagen de origen.

Ajuste las opciones Temperatura color y Gamma en el menú Imagen->Avanzada del menú OSD.

### Problemas con la lámpara

#### Problema: El proyector no emite luz.

- 1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado de forma segura.
- 2. Asegúrese de que la fuente de alimentación es buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
- **3.** Reinicie el proyector en el orden correcto y compruebe que el LED Alimentación está encendido.
- 4. Si hace poco que ha reemplazado la lámpara, intente restablecer las conexiones de la misma.
- 5. Reemplace el módulo de la lámpara.
- 6. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y mande este al centro de servicio técnico.

### Problema: La lámpara se apaga

- 1. Las subidas de tensión pueden provocar el apagado de la lámpara. Vuelva a enchufar el cable de alimentación. Cuando el LED Alimentación esté encendido, presione el botón de alimentación.
- 2. Reemplace el módulo de la lámpara.
- 3. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y mande este al centro de servicio técnico.

### Problemas con el mando a distancia

#### Problema: El proyector no responde al mando a distancia

- 1. Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto del proyector.
- 2. Asegúrese de que no hay obstáculos en la trayectoria entre el mando a distancia y el sensor.
- 3. Apague todas las luces fluorescentes de la sala.
- 4. Compruebe la polaridad de las pilas.
- 5. Cambie las pilas.
- 6. Apague todos los dispositivos infrarrojos cercanos.
- 7. Envíe el mando a distancia al centro de servicio técnico.

### Problemas de audio

#### Problema: No hay sonido

- 1. Ajuste el volumen con el mando a distancia.
- 2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
- 3. Compruebe la conexión del cable de audio.
- 4. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
- 5. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

### Problema: El sonido está distorsionado

- 1. Compruebe la conexión del cable de audio.
- 2. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
- 3. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

### Enviar el proyector al centro de servicio técnico

Si no puede resolver el problema, deberá enviar el proyector al centro de servicio técnico. Embale el proyector en la caja de cartón original. Incluya una descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que realizó al intentar resolver el problema: La información puede resultar de gran utilidad para el personal de servicio técnico. Para la realización del servicio técnico, devuelva el proyector al lugar en donde lo adquirió.

### Preguntas y respuestas sobre HDMI

P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI "estándar" y un cable HDMI de "alta velocidad"?

Recientemente, HDMI Licensing, LLC anunció que los cables se testearían como cables de tipo Estándar y de tipo Alta velocidad.

- Los cables HDMI de tipo Estándar (o "categoría 1") se han testeado para velocidades de 75 Mhz o de hasta 2,25 Gbps, lo que equivale a una señal 720p/1080i.
- <sup>•</sup>Los cables HDMI de tipo Alta velocidad (o "categoría 2") se han testeado para trabajar a velocidades de 340 Mhz o de hasta 10,2 Gbps, que es el ancho de banda más grande actualmente disponible en un cable HDMI y puede transmitir señales de 1080p sin problemas, incluidas las de profundidades de color aumentadas y/o tasas de actualización aumentadas procedentes de la fuente. Los cables de alta velocidad también son capaces de acomodar mayores resoluciones, como los monitores de cine WQXGA (resolución de 2560 x 1600).

#### P. ¿Cómo trabajo con cables HDMI con una longitud superior a 10 metros?

Hay muchos adaptadores HDMI que se utilizan en soluciones HDMI que prolongan la distancia efectiva de un cable mucho más de los 10 metros típicos. Estas compañías fabrican diferentes soluciones que incluyen cables activos (electrónica activa integrada en los cables que refuerzan y extienden la señal del cable), repetidores, amplificadores, así como soluciones CAT5/6 y de fibra.

#### P. ¿Cómo puedo saber si un cable es un cable con la certificación HDMI?

Todos los productos HDMI necesitan la certificación del fabricante como parte de la Especificación de prueba de cumplimiento HDMI. No obstante, hay muchos casos en los que los cables que llevan el logotipo HDMI no se han testeado. HDMI Licensing, LLC investiga activamente estos casos para asegurarse de que la marca comercial HDMI se utiliza adecuadamente en el mercado. Es recomendable que los consumidores adquieran los cables en un lugar acreditado y a una compañía de confianza.

Para obtener más información detallada, visite http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49.

## **E**SPECIFICACIONES

## Especificaciones

Nombre del I	modelo	DX3350	DW3320	DH3331							
Tipo de pant	alla	XGA de 0,7"	WXGA de 0,65"	1080P de 0,65"							
Resolución		1024 x 768 (nativa)	1280 x 800 (nativa)	1920x1080p (nativa)							
Distancia de	proyección		1 metro ~ 10 metros								
Dimensiones pantalla de p	s de la proyección	22,3"~378,6"	20,7"~351,7"	21,2"~361,4"							
Lente de pro	yección		Enfoque y zoom manuales								
Relación de	zoom		1,7x								
Corrección	Vertical	±30° para ±30 pasos									
de distorsión trapezoidal	Horizontal		±25° para ±25 pasos								
Métodos de	proyección	Frontal, Poste	rior, Sobremesa/Techo (Poste	erior y Frontal)							
Compatibilid datos	lad con	VGA, SVGA, XGA,	SXGA, SXGA+, UXGA, WU>	(GA a 60 Hz y Mac							
SDTV/EDTV/	HDTV	480i, 48	30p, 576i, 576p, 720p, 1080i y	/ 1080p							
Compatibilid	lad de vídeo	NTSC/ NTSC (M, 3,58/4,4	13 MHz), PAL (B,D,G,H,I,M,N	), SECAM (B,D,G,K,K1,L)							
Sincronizaci horizontal	ón	15, 31 – 91,4kHz									
Sincronizaci	ón vertical		24 - 30 Hz, 47 – 120 Hz								
Certificacion seguridad	les de	FCC-B, cUL, UL, CB, CE, CCC, KC, PCT, NOM, China CECP y C-tick									
Temperatura funcionamie	i de nto	5 °C ~ 40 ℃									
Dimensiones	5	444,6mm (A) x 330,2mm (F) x 161,5mm (L)									
Entrada de C	A	100 - 240 CA universal, típica a 110 VCA (100 - 240)/+-10%									
Consumo de	energía	480 W (normal) , 380 W (Eco), <0,5 W (modo de espera), <2 W (encendido por LAN)									
Lámpara			370 W (normal) / 280 W (Eco)	)							
Altavoz de a	udio		7 W RMS x 2								
			VGA x 2								
			DVI-D x 1								
			S-Video x 1								
			5 BNC (RGBHV) x 1								
			Miniconector estéreo x 3								
Terminales o	le entrada		Vídeo compuesto x 1								
			HDMI (MHL) x 1, HDMI x 1								
			RCA de audio (I/D) x 1								
		1	Miniconector de micrófono x 1								
			USB tipo A x 1								
		-	-	RJ45 (HDBaseT)							

	VGA x 1							
Terminales de colida	RCA de audio (I/D) x 1							
	Audio de PC x 1							
	Sincronización 3D x 1							
	RS-232C x 1							
	RJ45 x 1							
Terminales de control	Activador de pantalla: conector CC x 1 (función de salida de CC 12V y 200 mA)							
reminales de control	Entrada del mando a distancia por cable x 1							
	Salida del mando a distancia por cable x 1							
	USB tipo B (para servicio) x 1							
Segurided	Ranura de seguridad Kensington							
Seguridad	Barra de seguridad							

Nota: Para dudas sobre las especificaciones del producto, comuníquese con su distribuidor local.

## Especificaciones

Tipo de pantalla1080P de 0,65"WUXGA de 0,67"WUXGA de 0,67"Resolución1920x1080p (nativa)1920x1200 (nativa)1920x1200 (nativa)Distancia de proyección21,2"~361,4"21,8"~371,4"21,8"~371,4"Dimensiones de la pantalla de proyección21,2"~361,4"21,8"~371,4"21,8"~371,4"Lente de proyección421,2"~361,4"1,7x21,8"~371,4"Relación de proyecciónVerticalVertical1,7x1,7xCorrección de de de proyecciónVertical1,7x1,7x
Resolución1920x1080p (nativa)1920x1200 (nativa)1920x1200 (nativa)Distancia de proyección21,2"~361,4"1 metro ~ 10 metrosDimensiones de la pantalla de proyección21,2"~361,4"21,8"~371,4"21,8"~371,4"Lente de proyección21,2"~361,4"1,7x21,7xCorrección de
Distancia de proyección   1 metro ~ 10 metros     Dimensiones de la pantalla de proyección   21,2"~361,4"   21,8"~371,4"   21,8"~371,4"     Lente de proyección   Enfoque y zoom manuales   1,7x     Relación de zoom   Vertical   ±30° para ±30 pasos
Dimensiones de la pantalla de proyección21,2"~361,4"21,8"~371,4"21,8"~371,4"Lente de proyecciónEnfoque y zoom manualesRelación de zom1,7xCorrección de distorniónVertical±30° para ±30 pasos
Lente de proyección Enfoque y zoom manuales   Relación de zoom 1,7x   Corrección de diatoración Vertical   Lente de proyección Vertical
Relación de zoom 1,7x   Corrección de distoración Vertical
Corrección Vertical ±30° para ±30 pasos
trapezoidal Horizontal ±25° para ±25 pasos
Métodos de proyección     Frontal, Posterior, Sobremesa/Techo (Posterior y Frontal)
Compatibilidad con datos     VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, UXGA, WUXGA a 60 Hz y Mac
SDTV/EDTV/ HDTV     480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i y 1080p
Compatibilidad de vídeo NTSC/ NTSC (M, 3,58/4,43 MHz), PAL (B,D,G,H,I,M,N), SECAM (B,D,G,K,K1,L)
Sincronización horizontal 15, 31 – 91,4kHz
Sincronización vertical24 - 30 Hz, 47 – 120 Hz
Certificaciones de seguridad     FCC-B, cUL, UL, CB, CE, CCC, KC, PCT, NOM, China CECP y C-tick
Temperatura de funcionamiento5 °C ~ 40 °C
Dimensiones     444,6mm (A) x 330,2mm (F) x 161,5mm (L)
Entrada de CA 100 - 240 CA universal, típica a 110 VCA (100 - 240)/+-10%
Consumo de energía 480 W (normal) , 380 W (Eco), <0,5 W (modo de espera), <2 W (encendido por LAN)
Lámpara 370 W (normal) / 280 W (Eco)
Altavoz de audio 7 W RMS x 2
VGA x 2
DVI-D x 1
S-Video x 1
5 BNC (RGBHV) x 1
Miniconector estéreo x 3
Video compuesto x 1
KCA de audio (I/D) x 1

	VGA x 1						
Terminales de colida	RCA de audio (I/D) x 1						
	Audio de PC x 1						
	Sincronización 3D x 1						
	RS-232C x 1						
	RJ45 x 1						
Terminales de control	Activador de pantalla: conector CC x 1 (función de salida de CC 12V y 200 mA)						
reminales de control	Entrada del mando a distancia por cable x 1						
	Salida del mando a distancia por cable x 1						
	USB tipo B (para servicio) x 1						
Segurided	Ranura de seguridad Kensington						
Segundad	Barra de seguridad						

Nota: Para dudas sobre las especificaciones del producto, comuníquese con su distribuidor local.

## Distancia de proyección frente a tamaño de proyección



## Tabla de distancia y tamaño de proyección

		ΤΕΙΕΟΒJΕΤΙVΟ					GRAN ANGULAR				
Distancia (m)	1,93	3,86	4,82	9,65	10	1,42	2,84	5,69	8,53	10	
Diagonal (")	40	80	100	200	207	50	100	200	300	352	
Anchura de la imagen (cm)	86,2	172,3	215,4	430.8	446,4	107,7	215,4	430,8	646,2	757,6	
Altura de la imagen (cm)	53,8	107,7	134,6	269,2	279	67,3	134,6	269,2	403,9	473,5	
H (cm)	27	54	67	135	140	34	67	135	202	237	
O (cm)	36	72	90	181	187	45	90	181	271	318	
A (cm)	9,2	18,5	23,1	46,2	47,8	11,5	23,1	46,2	69,3	81,2	

## DW3320: WXGA de 0,65"

## DX3350: XGA de 0,7"

		TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR				
Distancia (m)	1,8	3,59	4,49	8,98	10	1,32	2,64	5,28	7,92	10
Diagonal (")	40	80	100	200	223	50	100	200	300	378,56
Anchura de la imagen (cm)	81,3	162,6	203,2	406,4	452,5	101,6	203,2	406,4	609,6	769,2
Altura de la imagen (cm)	61	121,9	152,4	304,8	339,4	76,2	152,4	304,8	457,2	579,2
H (cm)	31	61	76	152	170	38	76	152	229	290
O (cm)	38	76	95	190	212	48	95	190	285	361
A (cm)	7,5	15,1	18,8	37,6	41,9	9,4	18,8	37,6	56,5	71,3

## DH3331:1080P de 0,65"

		Teleobjetivo					GRAN ANGULAR			
Distancia (m)	1,89	3,77	4,72	9,43	10	1,38	2,77	5,53	8,30	10
Diagonal (")	40	80	100	200	212,1	50	100	200	300	361,4
Anchura de la imagen (cm)	88,6	177,1	221,4	442,8	469,5	110,7	221,4	442,8	664,1	800,1
Altura de la imagen (cm)	49,8	99,6	124,5	249,1	264,1	62,3	124,5	249,1	373,6	450,0
H (cm)	24,9	49,8	62,3	124,5	132,1	31,1	62,3	124,5	186,8	225,0
O (cm)	33,8	67,7	84,6	169,2	179,5	42,3	84,6	169,2	253,8	305,8
A (cm)	8,9	17,9	22,4	44,7	47,4	11,2	22,4	44,7	67,1	80,8

## DH3330 0,65" 1080P

		TELEOBJETIVO					GRAN ANGULAR				
Distancia (m)	1,89	3,77	4,72	9,43	10	1,38	2,77	5,53	8,30	10	
Diagonal (")	40	80	100	200	212	50	100	200	300	361	
Anchura de la imagen (cm)	88,6	177,1	221,4	442,8	469,4	110,7	221,4	442,8	664,1	800,0	
Altura de la imagen (cm)	49,8	99,6	124,5	249,0	264,1	62,3	124,5	249,0	373,6	450,0	
H (cm)	24,9	49,8	62,3	124,5	132,0	31,1	62,3	124,5	186,8	225	
O (cm)	33,8	67,7	84,7	169,2	179,4	42,3	84,7	169,2	253,9	305,8	
A (cm)	8,9	17,9	22,4	44,7	47,4	11,2	22,4	44,7	67,1	80,8	

## DU3340 / DU3341 0,67" WUXGA

		TELEOBJETIVO					GRAN ANGULAR				
Distancia (m)	1,84	3,67	4,59	9,18	10	1,35	2,69	5,38	8,08	10	
Diagonal (")	40	80	100	200	218	50	100	200	300	371	
Anchura de la imagen (cm)	86,2	172,3	215,4	430,8	469,4	107,7	215,4	430,8	646,2	800,0	
Altura de la imagen (cm)	53,8	107,7	134,6	269,2	293,4	67,3	134,6	269,2	403,9	500,0	
H (cm)	26,9	53,8	67,3	134,6	132,0	33,7	67,3	134,6	201,9	250	
O (cm)	32,9	65,9	82,4	164,8	164,9	41,2	82,4	164,8	247,1	306	
A (cm)	6,0	12,1	15,1	30,2	32,9	7,5	15,1	30,2	45,2	56	

## Tabla de modo de frecuencias

El proyector puede mostrar diferentes resoluciones. En la tabla siguiente figuran las resoluciones que puede mostrar el proyector.

<b>S</b> ΕÑΙΔΙ	<b>Β</b> ΕSOLUCIÓN	SINC. H	SINC. V	S-VIDEO	COMPONENTE	RGB	DP/HDMI
JENAL	RESOLUCION	(KHz)	(Hz)	COMPUESTO	COMPONENTE	(ANALÓGICO)	(DIGITAL)
NTSC	—	15,7	60,0	0	_	—	—
PAL/SECAM	—	15,6	50,0	0	_	—	—
	720 x 400	31,5	70,1	—	—	0	0
	720 x 400	37,9	85,0	—	—	0	0
	640 x 480	31,5	60,0	_	_	0	0
	640 x 480	37,9	72,8	_		0	0
	640 x 480	37,5	75,0	_		0	0
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	0	0
	800 x 600	35,2	56,3	—	—	0	0
	* 800 x 600	37,9	60,3	—	—	0	0
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	0	0
	800 x 600	48,1	72,2	—	—	0	0
	800 x 600	53,7	85,1	—	—	0	0
	** 800 x 600	76,3	120,0	—	—	0	0
	* 1024 x 768	48,4	60,0	—	_	0	0
	1024 x 768	56,5	70,1	—	_	0	0
	1024 x 768	60,0	75,0	_	_	0	0
	1024 x 768	68,7	85,0	_	_	0	0
	** 1024 x 768	97,6	120,0	_	_	0	0
	1024 x 768	99,0	120,0	_	_	0	0
	1152 x 864	67,5	75,0	_	_	0	0
	* 1280 x 720	45,0	60,0	_	_	0	0
	* 1280 x 720	90,0	120,0	—	_	0	0
VESA	1280 x 768	47,4	60,0	_	_	0	0
	* 1280 x 768	47,8	59,9	—	—	0	0
	* 1280 x 800	49,7	59,8	—	_	0	0
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	0	0
	1280 x 800	71,6	84,9	—	—	0	0
	** 1280 x 800	101,6	119,9	—	_	0	0
	*** 1280 x 1024	64,0	60,0	—	—	0	0
	1280 x 1024	80,0	75,0	_	_	0	0
	1280 x 1024	91,1	85,0	—	_	0	0
	*** 1280 x 960	60,0	60,0	—	—	0	0
	1280 x 960	85,9	85,0	_	_	0	0
	*** 1366 x 768	47,7	60,0	_	_	0	0
	*** 1400 x 1050	65.3	60.0	_	_	0	0
	1440 x 900	55.5	59.9	_		0	0
	*** 1440 x 900	55.9	59.9	_		0	0
	1440 x 900	70.6	75.0	_		0	0
	1600 x1200	75.0	60.0	_	<u> </u>	0	0
	1680 x 1050	64.7	59.9			0	0
	1680 x 1050	65.3	60.0			0	0
	1920 x 1200	74 0	60.0			0	0
	1920 x 1080	67.5	60.0		_	0	0

Señal	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHz)	SINC. V (Hz)	S-VIDEO COMPUESTO	Componente	RGB (ANALÓGICO)	DP/HDMI (DIGITAL)
	640 x 480	35,0	66,7	—	—	0	0
Apple	832 x 624	49,7	74,5	—	—	0	0
Macintosh	1024 x 768	60,2	74,9	—	—	0	0
	1152 x 870	68,7	75,1	—	—	0	0
edtv	480i	15,7	60,0	—	0	—	0
SDTV	576i	15,6	50,0	—	0	—	0
EDTV	576p	31,3	50,0	—	0	—	0
	480p	31,5	60,0	—	0	—	0
	720p	37,5	50,0	—	0	—	0
	720p	45,0	60,0	—	0	—	0
	1080i	33,8	60,0	—	0	—	0
	1080i	28,1	50,0	—	0	—	0
HDTV	1080p	27,0	24,0	—	0	—	0
	1080p	28,0	25,0	—	0	—	0
	1080p	33,7	30,0	—	0	—	0
	1080p	56,3	50,0	—	0	—	0
	1080p	67,5	60,0	—	0	—	0

O: Frecuencia admitida

-: Frecuencia no admitida

★Nota 3D:

"★" Este símbolo se refiere a la frecuencia que puede admitir señal no-3D y 3D con formato Marco Secuencial y Abajo-Arriba.

"★ ★" Este símbolo se refiere a la frecuencia que puede admitir señal no-3D y 3D con formato Marco Secuencial.

" $\star \star \star$ " Este símbolo se refiere a la frecuencia que puede admitir señal no-3D y 3D con formato Abajo-Arriba.

La frecuencia de 3D que se muestre dependerá del archivo EDID y la tarjeta gráfica. Es posible que el usuario no pueda elegir las frecuencias de 3D anteriores en la tarjeta gráfica.

- ★La resolución del panel es de 1280 x 800. Aquellas resoluciones diferentes de la resolución nativa podrían causar irregularidades en el tamaño del texto o las líneas.
- $\star$ El color de significa solamente visualizable. (solamente 4:3)
- ★El color de significa que puede tener un poco de ruido y es aceptable, porque el modo de sincronización de vídeo no se ajusta automáticamente.
- ★La principal herramienta de control de frecuencia de HDTV es el reproductor DVD, el VG828 es secundario



## **CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS**

## Advertencia relacionada con la normativa FCC

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por las partes responsables de su cumplimiento anularán la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

### Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

### Certificaciones de seguridad

FCC-B, cUL, UL, CB, CE, CCC, KC, PCT, NOM, China CECP, y C-tick.

## **APÉNDICE** I

## Protocolo RS-232C

Configuración RS232

Tasa de baudios:	9600
Comprobación de paridad:	Ninguno
Bits de datos:	8
Bit de parada:	1
Control de flujo	Ninguno

Retardo mínimo para el siguiente comando: 1 ms

#### Estructura del comando del control

	Código del encabezado	Código del comando	Código de datos	Código de fin
HEX		Command	Data	0Dh
ASCII	'V'	Command	Data	CR

Comando de funcionamiento

Nota:

"CR" significa "Retorno de carro"

XX=00-98, ID del proyector, XX=99 corresponde a todos los proyectores

Resultado del retorno: P=aprobado / F=no aprobado

n: 0:Desactivar/1: Activar/Valor (0~9999)

Grupo de comandos 00					
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno	
VXXS0001	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 31h 0Dh	Power On		P/F	
VXXS0002	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 32h 0Dh	Power Off		P/F	
VXXS0003	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 33h 0Dh	Resync		P/F	
VXXG0004	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 34h 0Dh	Get Lamp Hours		Pn/F	
VXXS0005n	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 35h nh 0Dh	Set Air filter timer	n=0~999999	P/F	
VXXG0005	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 35h 0Dh	Get Air filter timer	n=0~999999	Pn/F	
VXXS0006	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 36h 0Dh	System Reset		P/F	
VXXG0007	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 37h 0Dh	Get System Status	0: Reset 1:Standby 2:Operation 3:Cooling	Pn/F	
VXXG0008	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 38h 0Dh	Get F/W Version		Pn/F	
VXXG0009	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 39h 0Dh	Get Alter EMail		Pn/F	
VXXS0009n	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 39h nh 0Dh	Set Alter Email	n=xxxxxx@xxxx.x xx.xx	P/F	
VXXS0010	56h Xh Xh 53h 30h 30h 31h 30h 0Dh	Lamp Hours Reset		P/F	

Grupo de comandos 01				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXG0101	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 31h 0Dh	Get Brightness	n=0~100	Pn/F
VXXS0101n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 31h nh 0Dh	Set Brightness	n=0~100	P/F
VXXG0102	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 32h 0Dh	Get Contrast	n=0~100	Pn/F
VXXS0102n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 32h nh 0Dh	Set Contrast	n=0~100	P/F
VXXG0103	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 33h 0Dh	Get Color	n=0~100	Pn/F
VXXS0103n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 33h nh 0Dh	Set Color	n=0~100	P/F
VXXG0104	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 34h 0Dh	Get Tint	n=0~100	Pn/F
VXXS0104n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 34h nh 0Dh	Set Tint	n=0~100	P/F
VXXG0105	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 35h 0Dh	Get Sharpness	0~31	Pn/F
VXXS0105n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 35h nh 0Dh	Set Sharpness	0~31	P/F
VXXG0106	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 36h 0Dh	Get Color Temperature	0:Warm 1:Normal 2:Cold	Pn/F
VXXS0106n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 36h nh 0Dh	Set Color Temperature	0:Warm 1:Normal 2:Cold	P/F
VXXG0107	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 37h 0Dh	Get Gamma	0:1.8 1:2.0C 2:2.2 3:2.4 4:B&W 5:Linear	Pn/F
VXXS0107n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 37h nh 0Dh	Set Gamma	0:1.8 1:2.0C 2:2.2 3:2.4 4:B&W 5:Linear	P/F
VXXG0108	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 38h 0Dh	Get Display Mode	0: Presentation 1:Bright 2:Game 3:Movie 4.Vivid 5:TV 6:sRGB 7.DICOM SIM 8:User	Pn/F
VXXS0108n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 38h nh 0Dh	Set Display Mode	0: Presentation 1:Bright 2:Game 3:Movie 4.Vivid 5:TV 6:sRGB 7.DICOM SIM 8:User	P/F

Grupo de comandos 02				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXS0201	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 31h 0Dh	Select RGB		P/F
VXXS0202	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 32h 0Dh	Select RGB2		P/F
VXXS0203	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 33h 0Dh	Select DVI		P/F
VXXS0204	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 34h 0Dh	Select Video		P/F
VXXS0205	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 35h 0Dh	Select S-Video		P/F
VXXS0206	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 36h 0Dh	Select HDMI		P/F
VXXS0207	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 37h 0Dh	Select BNC		P/F
VXXS0208	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 38h 0Dh	Select Component		P/F
VXXS0209	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 39h 0Dh	Select HDMI 2		P/F
VXXS0210	56h Xh Xh 53h 30h 32h 31h 30h 0Dh	Select Display Port		P/F
VXXS0211	56h Xh Xh 53h 30h 32h 31h 31h 0Dh	Select Multi Media		P/F
VXXS0215	56h Xh Xh 53h 30h 32h 31h 35h 0Dh	Select HDBASET		P/F
VXXG0220	56h Xh Xh 47h 30h 32h 32h 30h 0Dh	Get Current Source	Return 1:RGB 2:RGB2 3:DVI 4:Video 5:S-Video 6:HDMI 7:BNC 8:Component 9:HDMI 2 10:Display Port 11.Multi Media 15:HDBASET	Pn/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	НЕХ	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXG0301	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 31h 0Dh	Get Scaling	0: Fill 1: 4:3 2: 16:9 3: Letter Box 4: Native 5: 2.35:1	Pn/F
VXXS0301n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 31h nh 0Dh	Set Scaling	0: Fill 1: 4:3 2: 16:9 3: Letter Box 4: Native 5: 2.35:1	P/F
VXXG0302	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 32h 0Dh	Blank		Pn/F
VXXS0302n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 32h nh 0Dh	Blank		P/F
VXXG0303	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 33h 0Dh	Auto Keystone On		Pn/F
VXXS0303n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 33h nh 0Dh	Auto Keystone On		P/F
VXXG0304	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 34h 0Dh	Freeze On		Pn/F
VXXS0304n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 34h nh 0Dh	Freeze On		P/F
VXXG0305	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 35h 0Dh	Volume	n=0~10	Pn/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXS0305n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 35h nh 0Dh	Volume	n=0~10	P/F
VXXG0306	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 36h 0Dh	Treble	n=0~16	Pn/F
VXXS0306n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 36h nh 0Dh	Treble	n=0~16	P/F
VXXG0307	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 37h 0Dh	Bass	n=0~16	Pn/F
VXXS0307n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 37h nh 0Dh	Bass	n=0~16	P/F
VXXG0308	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 38h 0Dh	Projection Mode	0:Front 1:Rear 2: Ceiling 3: Rear+Ceiling	Pn/F
VXXS0308n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 38h nh 0Dh	Projection Mode	0:Front 1:Rear 2: Ceiling 3: Rear+Ceiling	P/F
VXXG0309	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 39h 0Dh	Get vertical keystone value	n=-30~+30	Pn/F
VXXS0309n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 39h nh 0Dh	Set vertical keystone value	n=-30~+30	P/F
VXXG0310	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 30h 0Dh	Get horizontal keystone value	n=-25~+25	Pn/F
VXXS0310n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 30h nh 0Dh	Set horizontal keystone value	n=-25~+25	P/F
VXXG0311	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 31h 0Dh	Get the zoom	n=-10~+10	Pn/F
VXXS0311n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 31h nh 0Dh	Adjust the zoom	n=-10~+10	P/F
VXXG0312	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 32h 0Dh	Get the focus	n=-20~+20	Pn/F
VXXS0312n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 32h nh 0Dh	Adjust the focus	n=-20~+20	P/F
VXXG0313	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 33h 0Dh	Get the vertical lens shift	n=-20~+20	Pn/F
VXXS0313n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 33h nh 0Dh	Adjust the vertical lens shift	n=-20~+20	P/F
VXXG0314	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 34h 0Dh	Get the horizontal lens shift	n=-20~+20	Pn/F
VXXS0314n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 34h nh 0Dh	Adjust the horizontal lens shift	n=-20~+20	P/F
VXXG0315	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 35h 0Dh	Get the 3D Mode	n= 0~2	Pn/F
VXXS0315n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 35h nh 0Dh	Adjust the 3D Mode	0:Off 1:DLP 2: IR	P/F
VXXG0316	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 36h 0Dh	Get the 3D sync inverter	n= 0~1	Pn/F
VXXS0316n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 36h nh 0Dh	Adjust the 3D sync inverter	0:Off 1:On	P/F
VXXG0317	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 37h 0Dh	Get the 3D format	n= 0~3	P/F
VXXS0317n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 37h nh 0Dh	Adjust the 3D format	0:FS 1:TB 2:SBS 3:FP	Pn/F

Grupo de comandos 03					
ASCII	НЕХ	Función	Descripción	Valor de retorno	
VXXG0319	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 39h 0Dh	Adjust the Lamp mode	n= 0~2	Pn/F	
VXXS0319n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 39h nh 0Dh	Adjust the Lamp mode	0:Eco 1:Normal 2:Dynamic Eco	P/F	
VXXS0320	56h Xh Xh 53h 30h 33h 32h 30h 0Dh	Screen Capture		P/F	
VXXG0321	56h Xh Xh 47h 30h 33h 32h 31h 0Dh	Get Splash Logo	0:STD 1:Black 2:Blue	Pn/F	
VXXS0321n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 32h 31h nh 0Dh	Set Splash Logo	0:STD 1:Black 2:Blue	P/F	
VXXG0322	56h Xh Xh 47h 30h 33h 32h 32h 0Dh	Get Fan Speed	n= 0~1	Pn/F	
VXXS0322n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 32h 32h nh 0Dh	Set Fan Speed	0:Normal 1:High Speed	P/F	
VXXG0330	56h Xh Xh 47h 30h 33h 33h 30h 0Dh	Get Sleep Timer (min = n*5)	n= 0~120	Pn/F	
VXXS0330n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 33h 30h nh 0Dh	Set Sleep Timer (min = n*5)	n= 0~120	P/F	